## VANDAAG

- Will Johnson haalt fel uit naar Curaçaose politici p.2
- Deel Landsradio-werknemers zegt lidmaatschap ABVO op p.3
- Twee tijgers en een panter in woning op Malmok p.5
- Krajicek en Eltingh uitgeschakeld p.7
- Marien-verordening raakt ook lokale vissers p.11


JOHNSON ...onwillig...

109E JAARGANG — NO.: 7 DONDERDAG 9 JANUARI 1992

# AMIGOE

**Prèkè**

**Het is dus echt een wilde beestenbende op Aruba...**

*Amerikaanse president nagenoeg hersteld*

# Bush: 'Bezoek aan Japan een succes'

**TOKYO - President George Bush van de Verenigde Staten heeft, naar eigen zeggen, het overleg in Japan met succes afgerond. Een Verklaring van Tokyo is ondertekend waarbij de Verenigde Staten en Japan toezeggen te streven naar "economische openheid". Iets later dan gepland was Bush vandaag (donderdag) in Tokyo een tweede gespreksronde begonnen met de Japanse premier Kiichi Miyazawa. Bush moest zijn programma veranderen nadat hij woensdagavond tijdens een banket onwel was geworden door buikgriep.**

"Ik heb bijna mijn zinnen herwonnen", zei Bush tegenover de pers vlak voordat het overleg begon. "Ik ben zo blij hier vanmiddag met de president te zijn", liet zijn gastheer Miyazawa weten. Op de agenda van het overleg stonden onder meer veiligheidskwesties in Azië, de Stille Zuidzee en het Midden-Oosten. Bush en Miyazawa gaven 's avonds (Japanse tijd, 's ochtends Antilliaanse tijd, red) een gezamenlijke persconferentie en maakten de "Tokyo-verklaring" openbaar over gezamenlijke initiatieven om handelsconflicten bij te leggen. De dag werd afgesloten met een diner, aangeboden door keizer Akihito.

### NEE,HOOR

Woordvoerder Marlin Fitzwater van het Witte Huis liet 's morgens weten dat Bush het weer goed maakt. Na een "vrij goede nacht" voelde Bush zich donderdagmorgen nog wat slapjes en misselijk, maar volgens zijn artsen verkeerde hij in uitstekende gezondheid. Wel zegde hij een lunchtoespraak en een vlucht per helikopter naar een fabriek van Kodak af.

Bush heeft gezegd dat alleen gezondheidsproblemen hem ervan zouden weerhouden een tweede ambtstermijn als president na te streven. "Daar valt een griepje niet onder", zei Fitzwater toen hem gevraagd werd of de ziekte Bush' politieke plannen zou beïnvloeden. Op dezelfde vraag antwoordde Bush later op de dag onomwonden: "Nee hoor".

### GRAPPEN

Het Witte Huis gaf toe dat Bush woensdagavond tijdens het diner korte tijd was flauwgevallen, ook al had Fitzwater eerder het tegenovergestelde verklaard. De Japanse pers was vol lof over de kalme houding van Bush' echtgenote Barbara, die aan tafel was gebleven nadat haar man niet goed was geworden. Later zei ze dit te hebben gedaan omdat George grappen bleef maken nadat hij van zijn stoel was gegleden. "Hij zei tegen de premier: Rol mij maar onder de tafel, dan slaap ik wel verder terwijl jullie dooreten." Bovendien wist zij dat de president griep had en voelde ze dat de artsen de situatie onder controle hadden.

Bush had schertsend gezegd dat hem wel een hoge rekening van de stomerij te wachten zou staan, aldus Fitzwater. Toen hij without werd tijdens het diner moest de president overgeven. "Ik wilde alleen maar een beetje de aandacht trekken", zei hij tegen zijn veiligheidsagenten die hem naar zijn kamer brachten.

### OPENHEID

Japan en de VS hebben zich vastgelegd op "economische openheid". Dit staat in de zogenoemde Verklaring van Tokyo, die is vrijgegeven aan het einde van het vierdaagse bezoek dat president Bush aan Japan heeft gebracht. Dat bezoek stond in het teken van de pogingen van de VS om Japan ertoe te brengen zijn grenzen verder open te stellen voor Amerikaanse produkten.

Bush verklaarde tijdens

*Vervolg op pag 8.*

## Dan Quayle paraat



■ *WASHINGTON - Vice-president Dan Quayle (midden) van de Verenigde Staten heeft woensdag zijn reis naar New Hampshire niet afgezegd, ondanks de ziekte van president George Bush in Japan. Het was een bezoek in verband met de komende verkiezingscampagne ten gunste van Bush. Deze foto werd woensdag genomen toen Quayle met zijn assistenten het Witte Huis verliet.*

*(AFP-satellietfoto)*



## President bijna dood verklaard

**NEW YORK - De Amerikaanse tv-zender CNN had Bush haast dood verklaard. De nieuwslezer van het programma Headline News stond namelijk woensdag op het punt te melden dat Bush was overleden tijdens het diner in Tokyo.**

"Hier is een net binnengekomen bericht", zo las hij voor. "We hebben nog geen bevestiging van een andere bron..." toen hij door iemand in de studio werd onderbroken. Een woordvoerder van CNN zei dat het bericht fout was, maar desondanks zonder opgave van redenen aan de presentator was doorgegeven. Iemand zou als lijfarts van Bush naar het station hebben opgebeld met de mededeling dat Bush overleden was. Onlangs werd de eigenaar van het station door Time uitgeroepen tot man van het jaar wegens de manier waarop CNN het wereldnieuws wanneer zich dit nog aan het ontwikkelen is in de huiskamer brengt.

*Inkomsten in Italië dertig miljard per jaar*

# Mafia dringt steeds dieper maatschappij in

**ROME - De inkomsten van de mafia in Italië bedragen jaarlijks meer dan twintigduizend miljard lire (oftewel zo'n dertig miljard gulden (Ned crt). De onderwereld dringt steeds verder door in de Italiaanse economie, de samenleving wordt steeds sterker bedreigd door moord en geweld. Dat zijn de belangrijkste conclusies van een studie door enkele Italiaanse onderzoeksinstellingen. De studie is dinsdag in Rome gepresenteerd.**

Ongeveer tachtig procent van de inkomsten van de mafia (Sicilie) en de daarvan afgeleide organisaties N'Drangheta (Calabrie) en Camorra (Napels) wordt op illegale wijze verkregen, te weten door roof, afpersing, drugshandel, gokspelen en prostitutie. De overige twintig procent wordt verdiend via 'normale' economische bezigheden, die echter dikwijls dienen om zwart geld wit te wassen.

Italie is volgens de studie niet op alle gebieden crimineler dan andere landen. Het aantal overvallen in Italië ligt bijvoorbeeld op 53 per 100.000 inwoners (in '89), terwijl Frankrijk met 97,7, Duitsland met 76,4 en Groot-Brittannie met 67,7 per 100.000 inwoners hoger scoren.

Dramatisch voor Italië zijn de cijfers over slachtoffers van moord. Terwijl in Frankrijk het jaarlijkse cijfer tussen 1986 en 1989 van 2.497 naar 1.331 terugliep, het aantal moorden in het vroegere West-Duitsland afnam van 893 naar 800 en het moordgetal in Groot-Brittannie bleef schommelen rond de 660, steeg het cijfer in Italië van 871 naar 1.563.

*Kiev: Spoedig kan eventuele kernaanval geblokkeerd*

# Oekraïne en Rusland nog sterk verdeeld over Zwarte Zeevloot

**MOSKOU/KIEV - De toekomst van de Zwarte-Zeevloot blijft de gemoederen in de voormalige Sovjetunie bezig houden. Rusland en de Oekraïne zijn het volstrekt niet met elkaar eens wat er met de vloot moet gebeuren. Op nucleair gebied lijken de zaken zich in GOS- verband beter te ontwikkelen.**

De Oekraine hernieuwde woensdag haar aanspraken op de Zwarte zeevloot, maar tegelijkertijd zei de Russische president Boris Jeltsin tegen het persbureau TASS en Radio Moskou dat de vloot ondeelbaar is. Andere Russische politici lieten zich in min of meer gelijke bewoordingen uit. "De vloot in de Zwarte Zee kan niet toebehoren aan een enkele republiek. Zij moet onder de verenigde leiding staan van het gemenebest", zei Jeltsin kort voor zijn vertrek langs een aantal Russische steden. De Russische president beklemtoonde dat de vloot onderdeel is van de strategische strijdkrachten van het Gemenebest van onafhankelijke staten (GOS).

Maarschalk Jevgeni Sjaposjnikov, opperbevelhebber van de GOS-strijdkrachten, herhaalde zijn opmerking van enkele dagen geleden dat de Oekraine en andere republieken voorbarig reageren als zij zelf eigen strijdkrachten willen oprichten. "Wij moeten geen haast maken om het leger op te delen. Het gaat hier om de toekomst van mensen. Ik denk dat er nog een kans is om de kwestie in alle kalmte op te lossen", aldus citeerde het Russische persbureau RIA hem. De maarschalk verklaarde dat donderdag met Oekraïnse functionarissen over de vloot-kwestie overleg wordt gepleegd.

### ZEESTRIJDMACHT

Ondertussen kwam uit de Oekraine onverzoenlijke taal. De plaatsvervangende voorzitter van de commissie voor Defensievraagstukken van het Oekraïnse parlement, Valentin Lemisj, zei woensdag in Kiev dat noch Rusland noch de commandant van de Zwarte-Zeevloot in Sebastopol het recht hebben de vloot op te delen. "Daarover kunnen alleen de republieken van het GOS gemeenschappelijk beslissen." De uitlatingen van Rusland over de vlootkwestie beschreef hij als een "uiting van het streven naar dominantie van een grootmacht".

Met de woorden "de Oekraine is een zeestrijdmacht" onderstreepte Lemisj de aanspraken van zijn republiek op de Zwarte-Zeevloot. Hij maakte duidelijk dat de vloot voor 98 procent met levensmiddelen uit de Oekraine wordt bevoorraad, dat de republiek de gehele soldij van de vlootbemanning betaalt en dat zij beschikt over scheepswerven en marinesteunpunten op haar grondgebied. "Daarom zijn de aanspraken van de Oekraine op een eigen vloot gerechtvaardigd."

### ONMOGELIJK

De Oekraine zal spoedig over de technologie beschikken om elke nucleaire aanval van het GOS te blokkeren. Dat heeft de Oekraïnse president Leonid Kravtsjoek woensdag gezegd, zo meldde het persbureau Tass. Kravtsjoek verklaarde dat de vier kernwapenrepublieken van de voormalige SU (Wit-Rusland, Rusland, Oekraine en Kazachstan) een telefoonlijn onderhouden om te voorkomen dat een van hen een kernwapen af kan schieten zonder instemming van de anderen.

"Er zal spoedig een instrument in mijn kantoor geplaatst worden dat, als de nood aan de man komt, in staat is de nucleaire knop te blokkeren", vertelde Kravtsjoek tegen bezoekende leden van het Amerikaans congres. "Dat betekent dat het zonder een gezamenlijk besluit onmogelijk zal zijn een aanval uit te voeren vanuit enige plaats in de voormalige SU", verduidelijkte de president. Het bericht kon niet direct uit andere bronnen bevestigd worden.

*EG staakt tijdelijk waarneming in Joegoslavië*

# Fiat V-raad voor VN-waarnemersteam

**NEW YORK - De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft woensdag een resolutie goedgekeurd die voorziet in het sturen van vijftig waarnemers naar Joegoslavie die moeten toezien op het staakt-het-vuren. De EG-waarnemers hebben voorlopig hun werkzaamheden neergelegd in afwachting van garanties voor hun veiligheid.**

Resolutie 727 werd unaniem aanvaard door de vijftien leden van de Veiligheidsraad die de strijdende partijen in Joegoslavie opriep "alle noodzakelijke maatregelen te nemen" om de veiligheid van de EG en VN-functionarissen te verzekeren. Verwacht wordt dat de VN-waarnemers vanaf eind deze week in Joegoslavie arriveren. Ze worden geplaatst bij het algemeen hoofdkwartier van het Joegoslavische federale leger, bij de Kroatische volksmilitie en bases in het veld.

Als het huidige bestand wordt nageleefd zal het VN-team uiteindelijk worden uitgebreid tot een tienduizend man sterke vredesmacht die gedemilitariseerde, door de VN beschermde, regio's moet inrichten in gebieden van Kroatie waar de Serviers een meerderheid of een aanzienlijke minderheid van de bevolking vormen.

De federale minister van Defensie van Joegoslavie, generaal Veljko Kadijevic, heeft woensdag zijn ontslag aangeboden. In zijn ontslagbrief spreekt de minister: "mijn steeds slechter wordende gezondheid. Het federale ministerie van Defensie meldde dat, totdat er een opvolger voor Kadijevic is benoemd, zijn plaats wordt ingenomen door de stafchef van het leger, generaal Blagoje Adzic. De zestig-jarige Adzic geldt als een houwdegen en een dogmaticus. Hij is afkomstig uit de republiek Bosnie-Hercegovina waar hij tot de Servische minderheid behoorde.

### DIEPGAAND

De Europese Gemeenschap zal haar waarnemingsmissies in Kroatie opschorten totdat de veiligheid van de EG-functionarissen wordt gegarandeerd. Dat heeft het hoofd van de EG-missie in Zagreb, Joao Salgueiro, woensdag meegedeeld nadat een helikopter met vijf EG-waarnemers was neergeschoten. Salgueiro zei verder dat hij en zijn 170 medewerkers hun werkzaamheden pas zullen hervatten als de EG een verklaring krijgt over het neerschieten van de EG-helikopter door een Joegoslavisch gevechtsvliegtuig. Hierbij vonden vier Italianen en een Fransman de dood. Een tweede EG-helikopter met vier inzittenden kon na geraakt te zijn een noodlanding maken. De EG-vredesconferentie die vandaag (donderdag) in Brussel gehouden zou worden, gaat naar verwachting gewoon door.

De Joegoslavische onderminister van defensie, admiraal Stane Brovet, heeft inmiddels een "diepgaand onderzoek" beloofd en gezegd dat disciplinaire maatregelen genomen zullen worden tegen degenen die verantwoordelijk zijn, maar gaf geen verklaring over de schietpartij. Dinsdag werd de opperbevelhebber van de luchtmacht, generaal Zvonko Jurjevic, al uit zijn functies ontheven.

*Havana: Medewerking verleend door CIA*

# Cuba meldt poging operatie vanuit VS

**HAVANA - Cuba heeft woensdag gemeld dat veiligheidstroepen drie gewapende "contra-revolutionaire terroristen" hebben gearresteerd. Het drietal zou in de Verenigde Staten zijn opgeleid en was met een rubberboot naar het Caribische eiland gegaan om aanslagen te plegen.**

In een verklaring van het ministerie van Binnenlandse zaken wordt gesteld dat de drie, afkomstig uit Miami, in de nacht van zondag 29 december in de provincie Matanzas zijn opgepakt. Zij waren in de buurt van Cardenas, zo'n 150 kilometer ten oosten van Havana, geland. Het drietal heeft inmiddels beleid "lid te zijn van een terroristische organisatie die vanuit de VS opereert en te zijn getraind om aanslagen te plegen tegen de revolutie", aldus de verklaring die werd gepubliceerd in het dagblad van de Cubaanse communistische partij, Granma.

Zonder direct de VS te beschuldigen suggereerde de verklaring dat de Amerikaanse inlichtingendienst, de CIA, de operatie heeft voorbereid. "Deze nieuwe poging tot agressie ... bevat dezelfde methoden die de CIA en in de VS beschermig hebbende terroristen al eerder hebben gebruikt en waardoor het bloed is gevloeid van enkele van onze beste zonen van het vaderland."

In de verklaring werden wel de namen maar niet de nationaliteiten van de gearresteerde mannen bekend gemaakt. Het gaat vermoedelijk om Cubaanse ballingen. In Miami bestaan diverse Cubaanse groeperingen die uit zijn op de val van Fidel Castro, die al 33 jaar in Cuba een socialistische dictatuur leidt. In 1961 werd met steun van de VS in de Varkensbaai in Cuba een invasie uitgevoerd door Cubaanse ballingen, die waren getraind door de CIA.

## Bonn: Voor RAF-leden geen strafvermindering

**BONN - Leden van de linkse terreurorganisatie Rote Armee Fraktion (RAF) die in Duitsland gevangen zitten, zullen niet voortijdig worden vrijgelaten.**

De Duitse regering wees woensdag de mogelijkheid van een bijzondere regeling voor deze gevangenen af nadat een voorstel daartoe tot een conflict binnen het kabinet had geleid. De regering van bondskanselier Helmut Kohl besloot dat de rechtbanken moeten uitmaken of de acht RAF-gevangenen die in de jaren 1970 tot langdurige gevangenisstraffen zijn veroordeeld, vervroegd in vrijheid kunnen worden gesteld. De christen-democratische regeringspartij CSU - een zusterpartij van Kohls CDU - verzette zich daartegen.

*"Onwillige partner"*

# Johnson haalt fel uit naar Curaçaose politici

**WILLEMSTAD / THE BOTTOM — De Sabaanse politicus Will Johnson (WIPM) heeft aan de vooravond van de ontmoeting tussen het lokale Sabaanse bestuur en minister Hirsch Ballin behoorlijk fel uitgehaald naar de "onwillige politici van Curaçao." Het is door de houding van deze mensen dat er staatkundig zo'n onzekere situatie is onstaan, aldus Johnson wiens partij, de WIPM Saba, coalitiepartner is in het kabinet Liberia.**

Hirsch Ballin arriveerde gisteravond op St. Maarten en reisde vanochtend door naar Saba, waar hij vandaag het Bestuurscollege en de eilandsraad van het eiland spreekt. Morgen is St. Eustatius aan de beurt. In het weekeinde volgt St. Maarten, voor de terugkeer naar Curaçao, waar volgende week dinsdag de staatkundige mini-conferentie plaats vindt.

Hoewel het gesprek met het BC en de raad van Saba met name gericht zal zijn op de besteding van ontwikkelingsgelden, zal Johnson zeker zijn zegje willen doen over de staatkundige-problematiek. Dat deed hij overigens al tegenover verslaggevers, nog voor Hirsch Ballin voet op Sabaanse bodem had gezet.

De WIPM-leider, die ook Statenlid is, is niet bepaald lovend over de "onwillige politici" van Curaçao die volgens hem "spelletjes spelen" ( in verband met hun aangekondigd voornemen een autonoom Curaçao na te streven.) Hij kan niet aan de indruk ontkomen dat politiek in het spel is en dat men de kleinere eilanden gebruikt om de eigen zin door te drijven.

De eilandsraad van Saba nam enige maanden geleden een motie aan, waarin staat dat het eiland een "kroon territoir" zou willen worden binnen het koninkrijk. Johnson gelooft dat veel problemen het directe gevolg zijn van het optreden van politiek Willemstad. "Ze hebben de bal aan het rollen gebracht. Wij als kleine eilanden worden nu steeds als zijnde grote struikelblokken genoemd. Het zijn spelletjes, Curaçao is een onwillige Antilliaanse partner gebleken," aldus Johnson die niet erg tevreden is met de behandeling die het eiland krijgt als coalitiepartij die de landsregering steunt. "We hebben niet bepaald het gevoel dat men handelt in het belang van Saba." Johnson meent dat de politieke partijen van Curaçao te snel en ondoordacht hun positie bepaalden, zonder voldoende rekening te houden met de anderen. "Er zijn, anders dan ten tijde met het vertrek van Aruba, valse verwachtingen geschapen en de voorbereiding onvoldoende,"zo stelde de politicus van Saba, die volgende week ongetwijfeld in Willemstad zal zijn om de mini-conferentie bij te wonen.

Gedeputeerde en woordvoerder van Curaçao, Dito Mendes (PNP) verklaarde begin deze week dat het standpunt van politiek Curaçao vaststaat. Wel zou men hechte en duurzame samenwerking met Bonaire overwegen. Met de bovenwinden zou dat niet het geval zijn, meldde Mendes bij aankomst van koninkrijksminister Hirsch Ballin.

# Europa 1992: Thema rede Heineken-baas Van Schaik

**WILLEMSTAD — 'Europe 1992, an opportunity or a threat to industry', is de titel van de rede die drs. Gerard van Schaik zal uitspreken tijdens het jaarlijkse Year Start Dinner van de Antilliaanse Vereniging van Industriëlen, ASINA. Het Year Start Dinner vindt plaats op 14 januari aanstaande in het Curaçao Caribbean Hotel.**



Elk jaar organiseert de ASINA deze traditionele bijeenkomst met het doel internationale ontwikkelingen dichterbij te brengen. Daarvoor presenteert de vereniging elk jaar in januari een internationale gastspreker die in zijn inleiding een link legt tussen belangrijke ontwikkelingen in de wereld en lokale gevolgen. Dit jaar is dat Gerard van Schaik, voorzitter van de Raad van Bestuur van het Heineken Concern. In zijn toespraak zal Van Schaik ingaan op de eenwording van Europa en de gevolgen daarvan voor met name de industrie. Daarbij zal hij zoals gezegd ook de lokale aspecten in kaart brengen.

Drs. Van Schaik studeerde af in de economie in 1958 en trad een jaar later in dienst van de toenmalige Heineken's Bierbrouwerij Maatschappij. Enkele jaren later, in 1969 rondde hij de studie Business Administration met goed gevolg af aan het 'Institute pour l'etude des methodes de direction de l'entreprise' in Lausanne. In 1972 werd van Schaik algemeen directeur verkoop in de divisie Commercie Nederland en twee jaar later trad hij toe tot de Raad van Bestuur van Heineken n.v.

ASINA verwacht veel van deze gastspreker. De vereniging vindt een woordvoerder van het Heineken-concern een interessante informatiebron, onder meer vanwege het enorme succes van dit bedrijf op de buitenlandse markt. In de meeste landen ter wereld kan men Heineken bier kopen. Het concern produceert verschillende andere dranken, waarvan Amstel bier het tweede meest populaire merk is. Sinds 1968 wordt Amstel geproduceerd onder auspiciën van Heineken n.v. Andere 'Heineken-produkten' zijn Buckler, Bokma, Royal Club, Sourcy en verschillende biermerken die in het land van produktie populair zijn. Zoals in Aguila in Spanje.

Kaarten voor het Year Start Dinner zijn verkrijgbaar bij het ASINA-kantoor in het gebouw van de Kamer van Koophandel (Kaya Junior Salas 1) tel. 612353. Een kaart kost 200 gulden per persoon. Het evenement begint om 19.30 uur. Plaats: Curaçao Caribbean Hotel.

*Vooral Jamaicaan laat het afweten*

# Vrije zone ontvangt tweede kwartaal 1991 tienduizend klanten minder

**WILLEMSTAD — De vrije zone heeft bijna tienduizend bezoekers minder ontvangen in het tweede kwartaal 1991 vergeleken met dezelfde periode het jaar daarvoor. Kwamen er in het tweede kwartaal van 1990 nog in totaal 28.466 klanten naar de vrije handelszone; het afgelopen jaar waren dat er slechts 19.105. Dit blijkt uit het Kwartaal Bulletin 1991-II van de Bank van de Nederlandse Antillen.**

De verkopen daalden als gevolg hiervan aanzienlijk; er werd 13,4 procent minder aan buitenlandse deviezen ontvangen vergeleken met een jaar daarvoor.

De voornaamste verklaring voor deze 'val' van het totaal aantal Caribische bezoekers verklaart de bank uit de begrotingsproblematiek van de diverse omringende (ei)landen als Jamaica, de Dominicaanse Republiek en Venezuela.

Een uitzondering op de regel vormen de Haïtianen. Terwijl in de genoemde periode in 1990, 1.887 bezoekers de vrije zone aandeden voor inkopen, laadden het afgelopen jaar 2.170 bewoners van dit eiland hun koffers vol.

Een verklaring voor de vermindering van bezoekers uit de Dominicaanse Republiek is volgens het Kwartaal Bulletin gelegen in het feit dat de eilandsregering een visum verplicht heeft gesteld voor mensen uit dit land. Hun aantal daalde evenwel niet echt spectaculair, namelijk met 16 procent.

De grote 'afwezige' blijkt in deze periode de Jamaicaan. Vulden 11.040 mensen uit dit door problemen gekwelde eiland in het tweede kwartaal van 1990 de toestellen van de ALM; vergeleken met vorig jaar liet bijna zeventig procent de reis naar Curaçao - met vele te vullen koffers - voor gezien. Air Jamaica heeft als gevolg van de sterk verminderde belangstelling voor de waren van de vrije zone haar vluchten naar Curaçao enige tijd geleden afgeschaft.

*VBC in commentaar:*

# Uiteenvallen Antillen economisch ongunstig

**WILLEMSTAD — Twijfel spreekt de VBC uit in haar wekelijks commentaar over de keus van de regering te streven naar de autonome status van Curaçao in het koninkrijk. Hoewel zij van mening is dat het een goede zaak is dat in staatkundige kwesties nu eindelijk knopen worden doorgehakt het komende jaar, staat de bedrijfsvereniging sceptisch tegenover de economische gevolgen van het uiteenvallen van de Nederlandse Antillen. "Het verder uiteenvallen van de Antillen zal economisch gesproken meer na- dan voordelen opleveren."** De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) plaatst verder enkele kritische kanttekeningen bij de beleidsvoornemens en de reeds genomen stappen van de overheid. Terwijl de overheid van mening is dat verhoging van de inkomsten de beste manier is om de begrotingstekorten terug te dringen, is de VBC de mening toegedaan dat de overheid haar uitgaven moet gaan aanpassen aan de structureel verlaagde inkomsten 'en niet omgekeerd'. Inmiddels zijn de winstbelasting, de logiesbelasting en de accijnzen verhoogd en overweegt de overheid eveneens op korte termijn invoerrechten, leges en retributies te verhogen. De VBC vindt deze ontwikkeling afkeurenswaardig. "Verhoging van de lasten voor bedrijfsleven en burgers zal leiden tot een afname van de economische bedrijvigheid daar er geen stimulans gegeven wordt voor het ontplooien van nieuwe initiatieven."

Het opschroeven van belastingen leidt bovendien tot het aantasten van onze concurrentiepositie temeer daar volgens de VBC de mondiale tendens is gericht op het verlagen van belastingen.

"Gevreesd moet worden dat het streven van de regering om kapitaalkrachtige investeerders aan te trekken bij voorbaat gedoemd is te mislukken."

Uitspraken van de minister-president dat criminaliteit en drugsgebruik aangepakt moeten worden, vinden van harte weerklank bij de VBC. Ook het verhogen van het niveau van onderwijs is een goede zaak, meent zij.

"Het adequaat opleiden van onze eigen mensen is de beste garantie voor de verder ontwikkeling van het eiland. Voorwaarde om dit doel te bereiken is om de 'praatfase' waarin wij ons sinds geruime tijd bevinden te beëindigen en over te gaan tto daadwerkelijke actie." En dat laatste ziet de VBC eveneens van toepassing op het aanpakken van criminaliteit en drugsgebruik.

*Voorzitter Miguel Pourier:*

# "St. Maarten-commissie zal niemand zwart willen maken"

**WILLEMSTAD — Ex-ABN-topman en voormalig premier, Miguel Pourier, is behoorlijk optimistisch gestemd dat de commissie die de bestuurlijke besluitvormingsprocedures op St. Maarten onder de loupe gaat nemen er zonder kleescheuren - of vijanden - vanaf komt. Hij zal voorzitter zijn van deze commissie, waarin namens de Antillen verder Dito Vlieg (sekretaris) en Peter Verton (lid) zullen zitten. De namen van de Nederlandse leden zijn nog niet bekend. Voorwaarde van Pourier om deel te nemen is dat het werk niet langer dan drie maanden in beslag neemt. De commissie hoopt de aanbevelingen dan ook in de tweede week van april te presenteren."We zijn er niet op uit mensen of instanties op het eiland zwart te maken, maar om aanbevelingen aan te dragen om het allemaal beter te laten functioneren," verklaarde Pourier vandaag aan de Amigoe.**

Pourier, die begin dit jaar met zijn eigen management-, en financieel adviesbureau begon, bevestigde tegenover deze krant door de centrale overheid benaderd te zijn voor de functie van voorzitter van de commissie in kwestie. Dat aanvaardde hij. Over de oprichting van de commissie, die officieel geen 'onderzoekscommissie' heet, werd besloten ten tijde van het jongste bezoek van minister Hirsch Ballin. Toen was de situatie zo dat de Tweede Kamer een regeringscommissaris naar Philipsburg wilde sturen.

Na enige touwtrekkerij werd een akkoord bereikt over het Antilliaanse karakter van de commissie die binnenkort bij Landsbesluit wordt benoemd. "Het wachten is nu alleen nog op de namen van de Nederlandse leden," zei Pourier, die bevestigde dat er twee leden door de Nederlandse regering bijkomen. Wie dat zijn zei hij niet te weten.

De ex-premier en bankier ziet zijn taak niet als een onmogelijke, hoewel hij wel toegeeft dat sprake is van "complexe constructies" op St. Maarten. Hij rekent op de medewerking van de autoriteiten en instanties aldaar en denkt dat het project alleen kans van slagen zal hebben, indien die mede- en samenwerking ook daadwerkelijk wordt gegeven. In principe zal de commissie de besluitvormingprocedures, over de afgelopen vier jaar, bij de drie overheidsbestuurslichamen onder de loupe nemen, te weten de eilandsraad, de gezaghebber en het Bestuurscollege. Middels gedelegeerde bevoegdheden zal men echter ook bij andere relevante instellingen, zoals overheidsbedrijven, kunnen natrekken hoe daar de besluiten vielen.

De commissie begint direct na installatie. Pourier verwacht dat dit zover is zodra Hirsch Ballin - eind volgende week - in Nederland terug is. Mogelijk zal dat daarvoor al kunnen gebeuren. Hij wil niet dat de indruk gewekt wordt dat men er de 'politie-agent' gaat uithangen. "We gaan aanbevelingen doen opdat het allemaal beter gaat lopen. Dat is het belangrijkste doel," zo meldde hij voorzichtig. Hij benadrukte dat men er niet op uit is "problemen te zoeken" of mensen in een hoekje te drukken.

Belangrijk voor Pourier is dat men zo snel mogelijk aan slag kan, want hij heeft veel ander werk te doen, nu hij met zijn eigen adviesbureau begon. De commissie zal gebruik kunnen maken van vele verschillende reeds bestaande documenten, zoals verslagen van de Rekenkamer. "Drie maanden zullen wel genoeg zijn," zo meldde de voorzitter.

De commissieleden zullen voor het onderzoek niet continu in Philipsburg hoeven te verblijven, maar er wel heel regelmatig zitten.

Hij zei desgevraagd niet te weten hoe zijn benoeming in Philipsburg gevallen is en of hij wel 'de zegen' heeft van de St. Maartense politiek. "Ik heb niets gehoord." Volgens Pourier zal de commissie in staat zijn externe deskundigen aan te trekken indien men bepaalde zaken snel wil uitdiepen.

## Cursussen Akademia di Arte

WILLEMSTAD — Bij de Akademia di Arte Korsou kan men zich vanaf heden inschrijven als deelnemer aan de volgende cursussen: fotograferen, (reclame)tekenen, grafische reproductie, toneel, keramiek, kleifiguren en kunstgeschiedenis. Tevens zal er een cursus tekenen voor kinderen georganiseerd worden, alsmede een cursus fotograferen voor leerlingen van het voortgezet onderwijs.

Voor informatie en inschrijvingen kan men terecht bij de Akademia, die in het gebouw van het St. Thomas college aan de Roodeweg 7a (Otrobanda, naast het Sehos) gevestigd is. De openingstijden zijn dagelijks van half negen tot half twaalf 's ochtends en op dinsdag, woensdag en donderdag 's avonds van half acht tot half tien. Op genoemde tijden kan men ook voor telefonische informatie terecht. Het telefoonnummer is 623344.

## Kantooruren Wilhelminafonds

WILLEMSTAD — De kantooruren van het Prinses Wilhelminafonds (voor de kankerbestrijding) zijn voorlopig vastgesteld van maandag tot en met vrijdag tussen 8.00 en 12.00 uur en tussen 14.00 en 17.00 uur. Woensdagmiddag en zaterdag is het kantoor gesloten.

## Stenen- en glasregen

WILLEMSTAD — De 31-jarige A.C. werd gisteren met stenen bekogeld, nadat hij kort tevoren door zeven lieden onder bedreiging van een vuurwapen van zeshonderd dollar beroofd was. C. begon met het gooien van stenen, wat door de zeven afpersers met een stenenregen van hun kant beantwoord werd. C. heeft aangifte gedaan.

Te Saliña werd vannacht met glas gegooid. Na een woordenwisseling tussen E.A.R. (21) en L.S.M. (25) begon M. een discotheek met bierflessen te bekogelen. De grond lag bezaaid met glas toen de politiepatrouille arriveerde. Verdachte M. werd enkele uren later aangehouden.

*November enige 'normale' maand*

# 1991: Ongekend droog jaar

**WILLEMSTAD — Het jaar 1991 was een ongekend droog jaar. De maanden januari tot en met oktober zijn in de laatste vijftig jaar niet zo droog geweest. Ondanks de zware regenval in november, was de regenval over het hele jaar gezien toch twintig procent lager dan normaal. Dit blijkt uit de voorlopige cijfers die door de meteorologische dienst zijn vrijgegeven.** In de maanden januari tot en met oktober viel exceptioneel weinig regen. De maand oktober was zelfs extreem droog. Deze 'regenmaand' liet het helemaal afweten, we kregen tachtig procent minder water dan normaal. November was eigenlijk de enige goede maand, want ook in december viel slechts zestig à zeventig procent van wat we normaal aan regen mogen verwachten.

De wind deed ook al niet wat er van hem verwacht werd. In de maanden augustus, september en oktober houdt die zich normaal gesproken behoorlijk rustig. Dit jaar waren dat echter winderige maanden, waardoor het minder warm leek.

Het Caribisch gebied had in het afgelopen jaar geen last van orkanen. Er was één tropische storm in dit gebied, Fabian, maar deze woedde in de buurt van Florida en Cuba. Een zwakke tropische storm, Danny, dreigde begin september de Bovenwindse eilanden te gaan beïnvloeden, maar deze storm loste tijdig opgelost.

Alle orkaanactiviteiten vonden dit jaar op de Atlantische Oceaan plaats. Daardoor had de Oostkust van de Verenigde Staten wél last van orkanen. 'Bob' bij voorbeeld heeft daar de nodige materiële en personele schade aangericht.




*Belangrijke sprekers present:*

# Bankiers houden studiedag over gevolgen autonomie

**WILLEMSTAD — Om een bijdrage te leveren aan een evenwichtige afweging van de diverse pro's en contra's van een autonoom Curaçao, organiseert de Curaçao Bankers Association (CBA) op zaterdag 22 februari een seminar over de staatkundige toekomst van Curaçao. Het thema van de studieochtend, die wordt gehouden in de aula van de universiteit, luidt 'Curaçao op eigen benen - de economische, sociale en financiële consequenties'. Om dit thema verder uit te diepen zijn vooraanstaande sprekers aangezocht.**

Reeds vorig jaar speelde de Curaçaose bankiersvereniging met het idee -figuurlijk- een duit in het zakje te doen in de discussie over de staatkundige ontwikkelingen voor het koninkrijk. Toen is het plan aangehouden in afwachting van de bepaling van een definitieve datum voor het houden van het consultatieve referendum dat het Bestuurscollege van Curaçao had aangekondigd.

Hetgeen de CBA voor ogen staat zijn evenwichtigheid en volledigheid in de informatieverschaffing aan de bevolking van Curaçao, zo blijkt uit een persbericht. "Pas wanneer de bevolking een gedegen inzicht heeft gekregen in de voor- en nadelen van de diverse opties die ter tafel liggen, kunnen de inwoners een afgewogen beslissing nemen als op 12 juni het referendum plaats vindt. Er is hier en daar al een en ander gezegd over de gevolgen die kleven aan een 'status aparte' voor Curaçao, maar het is goed om het totale verband in kaart te brengen voor een zo breed mogelijk publiek. De CBA verwacht dat meer personen en organisaties hun mening kenbaar maken over dit belangrijke onderwerp, zodat de bevolking zo goed mogelijk wordt ingelicht", aldus een passage uit de bekendmaking.

In verband hiermee heeft de Curaçao Bankers Association een seminar in petto voor zaterdag 22 februari, van 9.00 uur 's ochtends tot 13.00 uur 's middags. Als sprekers voor deze dag zijn uitgenodigd de heer Charles Gomes Casseres (bankdirecteur), dr. René Römer (socioloog, oud-gouverneur), Mr. Miguel Pourier (oud-minister-president en -bankdirecteur), drs. Hans de Boer (economisch adviseur) en Hubert Spencer (oud-minister en vakbondsleider). Deelname aan deze dag is gratis. Voertalen zijn Nederlands en Papiamentu.

## Basiscursus Luchtverkeersleider morgen van start

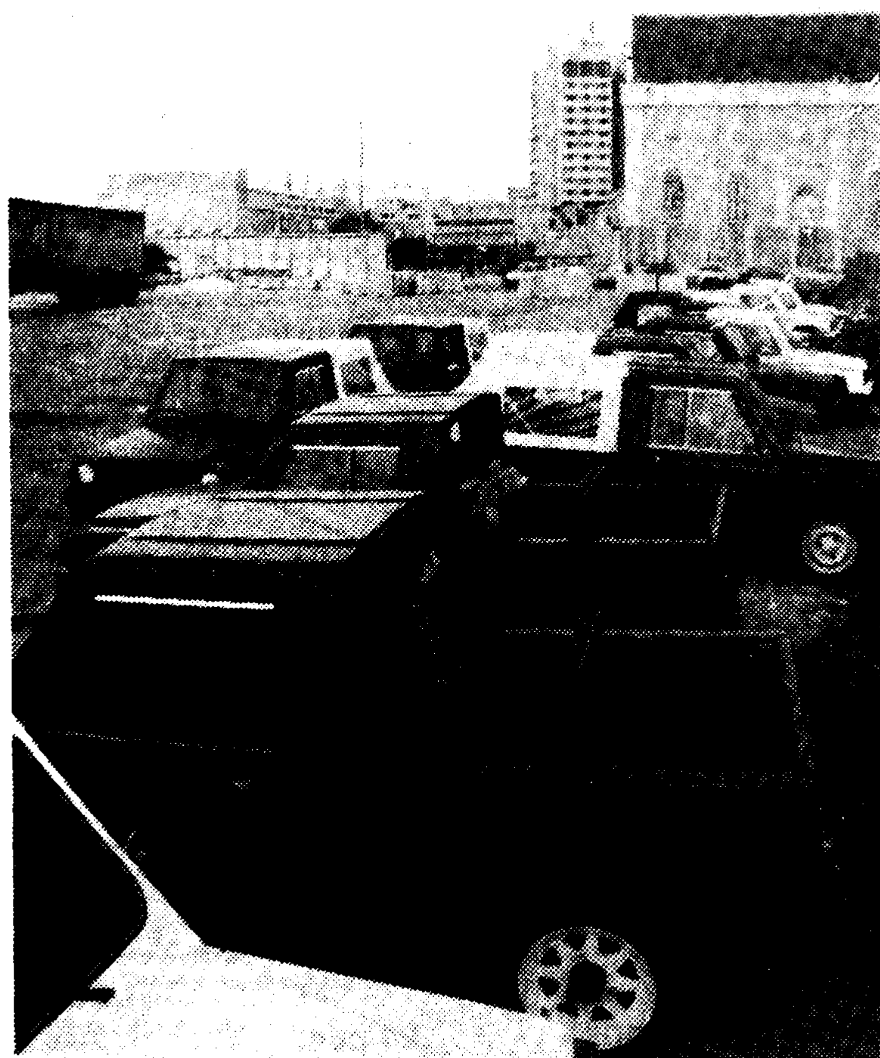
WILLEMSTAD — Minister Nisbeth van Verkeer en Vervoer zal morgenochtend in het centrum voor luchtverkeersleiders te Seru Mahuma het officiële startsein geven voor een basiscursus luchtverkeersleider.

Negentien mensen - uit respectievelijk Curaçao, Aruba, Bonaire en St. Maarten - zullen aan deze cursus deelnemen. Tevens zal aanwezig zijn directeur Francisco van het departement van Luchtvaart.

Een aantal maanden geleden lieten de luchtverkeersleiders een noodkreet horen: zij waren met te weinig om het vele - verantwoordelijke - werk naar behoren te kunnen doen. Dit was mede te wijten aan een personeelsstop. Minister Nisbeth sprak met de leiders nadat de luchtsverkeerstoren een middag onbemand was geweest en beloofde op korte termijn luchtverkeersleiders aan te trekken en een cursus op te starten.

**WILLEMSTAD — Als we over Landsradio spreken, hebben we het niet over een bedrijf als de ALM of Isla, aldus Cedric Eisden van de MAN-partij, maar hebben we het over een infrastructureel bedrijf als een haven of een luchthaven. "Geen enkel land ter wereld zou het in zijn hoofd halen om zijn haven aan een buitenlands bedrijf (deels) te verkopen."**

Volgens het MAN-lid is het telecommunicatiebedrijf dermate winstgevend - het spekt het de overheidskas met 50 miljoen gulden - vergeleken met andere bedrijven dat het 'onbegrijpelijk is dat de overheid dit bedrijf min of meer wegschenkt aan PTT-Telecom'. Vooral als men bedenkt dat de overheid uit winstbelasting van de overige Curaçaose bedrijven jaarlijks 60 miljoen gulden binnenbrengen, aldus Eisden.



*Wildgroei in verhuurbranche*

# Autoverhuurders vrezen concurrentie Van der Valk

WILLEMSTAD — **De autoverhuurbedrijven op Curaçao zijn niet erg ingenomen met de nieuwe service die het Van der Valk Hotel aan zijn klanten gaat bieden. Vanaf volgende week kunnen de gasten namelijk voor ongeveer vijftig gulden per dag een jeep huren, inclusief verzekering. Daartoe heeft het Van der Valk hotel 20 Frans-Belgische jeeps geïmporteerd.**

De autoverhuurbedrijven die toch al problemen hebben met de wildgroei in hun verhuurbranche zien hierin een nieuwe concurrent. De prijs ligt beduidend lager dan de gemiddelde verhuurprijs voor een jeep bij de lokale bedrijven. Bovendien zal een gast niet meer naar een lokaal bedrijf gaan, als hij voor weinig geld ter plekke een jeep kan krijgen.

Unaniem is men van mening dat het Van der Valk hotel met deze nieuwste service zich op een terrein begeeft, waar hij als hotelier niets te zoeken heeft. "Wij hebben ons wagenpark uitgebreid omdat er meer toeristen naar het eiland komen en nu blijven die toeristen in het hotel. Het doel wordt zo voorbijgestreefd: de toename van toeristen door het Van der Valk Hotel betekent geen toename in de inkomsten voor de andere bedrijven op het eiland", zo liet een boze manager van één van de autoverhuurbedrijven weten.

**SLECHTE TREND**

Ook de importeurs van auto's hebben zo hun bezwaren. "Hij (Van der Valk, red.) heeft die auto's direkt van de fabriek gekocht, zonder eerst op het eiland een prijsopgave te vragen. Daarmee heeft hij zijn reputatie waargemaakt dat hij alles altijd direkt wil regelen, zonder de lokale bedrijven enige commissie te gunnen", zo zei één van de importeurs. Hij sprak van een 'slechte trend' die hier wordt ingezet. Tevens vroeg hij zich af of Van der Valk misschien ook een eigen autobedrijf zou gaan beginnen. "Waar haalt hij de onderdelen voor deze auto's vandaan? En wie moet ze repareren?" De motor van de Van der Valk-jeeps is afkomstig van de Franse Citroënfabriek, de polyester carosserie van de Belgische fabriek Van Clee.

Ook in Nederland houdt Van der Valk alles in eigen hand. Het concern koopt geen bloemen, maar heeft een eigen kwekerij, het vlees komt van een eigen boerderij, er is een eigen aannemersbedrijf enzovoorts.

De bedrijven menen dat het tijd wordt dat de overheid de hele autoverhuurbusiness gaat reguleren. "Er bestaat al een moordende concurrentie, omdat allerlei illegale bedrijven zonder vergunning de handel op Curaçao verkankeren", zei een autoverhuurder, "Iedereen koopt maar een tweede- of derdehands auto en verhuurt die ver beneden de prijs, omdat ze geen organisatie achter zich hebben. En dat geldt ook voor Van der Valk. Voor het verhuren van die jeeps hebben ze nauwelijks extra mensen nodig. Maar hij (Van der Valk, red.) probeert met al zijn nevenactiviteiten wel het hele eiland naar z'n moer te sturen".

Een andere verhuurder was niet zozeer bang voor de concurrentie waar het om de verhuur van jeeps gaat. "Die Van der Valk-mensen huren bij ons nooit voor meer dan één of twee dagen een jeep. En als ze terugkomen zijn ze ook nog vaak kapot. Maar leuk is het niet. Ik hoop dan ook dat ze niet gaan beginnen met de verhuur van personenwagens, want dan wordt het echt een probleem voor ons".

Een woordvoerder van het Van der Valk hotel deelde mee, dat het hier uitsluitend gaat om verhuur aan de gasten van het hotel zelf. "In principe is de huur van een auto inbegrepen bij de package, net zoals men al vanuit Europa een boottocht met de Toucan II of een champagnebrunch kan boeken. We gaan zeker geen kantoren elders op het eiland openen. Dus zo groot zal die concurrentie niet zijn". Hij voegde er aan toe dat het hotel zelf zorg draagt voor de reparatie van defecte auto's.

***

De Franse premier CRESSON heeft een scholingsprogramma aangekondigd voor jongeren en langdurig werklozen. Het plan moet onder meer 800.000 mensen die langer werkloos zijn dan een jaar aan een baan helpen. Hoeveel het programma kost en hoe het wordt gefinancierd is niet bekend.



## Pensioenfonds heeft plannen voor verkaveling Jan Thiel

WILLEMSTAD — **Het terrein van het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen (APNA) te Jan Thiel zal naar alle waarschijnlijkheid worden verkaveld. In november vorig jaar heeft het pensioenfonds een verkavelingsplan ingediend bij de overheid. Als dat wordt goedgekeurd, volgt de aanbesteding en wordt begonnen met de aanleg van infrastructuur.**

Directeur drs. E.J. Profet van het APNA bevestigde vanmorgen dat het pensioenfonds de ontwikkeling van Jan Thiel zelf ter hand neemt nu de verkoop van het terrein niet is doorgegaan. Het gaat om een verkavelingsplan op middenstandsniveau, zo vertelde hij. Over de hoogte van de prijzen van de kavels wilde hij nog niets kwijt. "Die zijn afhankelijk van de aanbesteding."

Het strand zal zijn rustieke karakter behouden, zo werd vernomen. Het gebouwtje dat er staat wordt opgeknapt, er wordt wat gedaan aan landscaping en de baai krijgt een onderhoudsbeurt, maar drastische veranderingen zijn niet te verwachten. Architect Dito Abbad is gevraagd om zijn talenten in te zetten voor het strandgedeelte.

Abbad: "Op dit moment zijn we nog in een inventarisatiefase. Hoe ziet de baai er uit, hoe is het landschappelijke achterland, etcetera. Concrete ideeën heb ik dus nog niet. Die probeer ik in zo een prille fase meestal niet te hebben, omdat ik me er anders aan op ga hangen."

Ook hij bevestigt dat de opdracht luidt om het karakter van het strandje zoveel mogelijk te bewaren.

Zo wordt bij voorbeeld de positie van mevrouw Verbruggen, die al jarenlang maaltijden verkoopt aan de badgasten, veilig gesteld. Of zij precies op dezelfde plek zal terugkomen in het gebouw is nog niet bekend omdat er vermoedelijk een nieuwe indeling komt, maar zij mag haar stek blijven huren. Vele van haar gasten uitten in het verleden hun bezorgdheid dat mevrouw Verbruggen zou worden verdreven, als het terrein zou worden ontwikkeld.

*Mogelijk oprichting nieuwe vakbond*

# Werknemers Landsradio zeggen massaal ABVO-lidmaatschap op

WILLEMSTAD — **Vijftig werknemers van de werknemerscommissie Landsradio hebben gistermiddag massaal besloten hun ABVO-lidmaatschap op te zeggen. Sindsdien ontvangt commissie-voorzitter Melvin Richards vele steunbetuigingen van 'het stille personeel', zo liet hij vanmorgen in een reactie weten.**

Deze bijeenkomst van de commissie volgde op een walk-out actie, waarmee men onder meer uiting wilde geven aan het ongenoegen over de onverschilligheid van de ambtenarenvakbond.

De werknemers maken zich ernstig bezorgd over de 'uitverkoop' van hun bedrijf en willen een nationale discussie aanzwengelen over de intentieverklaring van de overheid om 49 procent van de aandelen te verkopen aan PTT-Telecom.

Zij ondernamen tot nu toe vele pogingen om aan de weet te komen wat nu eigenlijk de motivatie is geweest om tot een dergelijke vorm van privatisering van het telecommunicatiebedrijf Landsradio te komen.

Ook een informatie-bijeenkomst met minister de Paula verleden november gaf geen afdoende antwoord op de vragen van het personeel.

De commissie is van mening dat bij dergelijke ingrijpende beslissingen, waarbij de toekomst van het personeel én de bevolking in het geding is, openheid van zaken geboden is. De inhoud van de 'letter of intent' is volgens hen niet overtuigend en dient aan een nadere beschouwing te worden onderworpen.

**ALTERNATIEF**

Nu de vertrouwenscrisis tussen LRD-werknemers en de ABVO heeft geleid tot het opzeggen van het lidmaatschap van deze vakbond is de commissie op zoek naar een alternatief. In overleg met de Kamara Sindikal zal getracht worden een nieuwe vakbond voor personeel van LRD-personeel op te richten. "We hebben geen andere keus", aldus Richards, die het ABVO-voorzitter Rojer niet in dank afneemt dat hij zich zo onverschillig en zo weinig solidair opstelt. "Daarom kan de ABVO niet langer beschouwd worden als een vakbond die het voor onze belangen opneemt."

Gebelgd is de Komishon di Trahadornan Uni LRD ook over de betichting van Rojer dat zij onder een hoedje zou spelen met de politieke partij MAN. Richards benadrukt ten sterkste dat hij noch een blauwe, noch een rode of een groene vlag uithangt. "Wij staan voor de vlag met de gele band en de sterren: de Curaçaose vlag."

Niet gepast vindt hij tevens de onverschilligheid van de ABVO ten aanzien van hun verzoek om verkiezingen voor een nieuwe dienstgroep LRD. In een brief van 12 december jl. voegde de commissie een tijdschema bij en verzocht men om verkiezingen op 7 januari. Eén dag tevoren belde de ABVO met de commissie dat de inschrijfformulieren konden worden afgehaald.

"Er zit voor ons niets anders op dan deze vakbond te omzeilen. We voelen ons sterk en gaan verder", aldus een strijdlustige Richards.

*****

KUNSTRIJDEN/EDMONTON - De Canadese kunstrijder Kurt Browning kan niet meedoen aan de Canadese Kampioenschappen, die 15 januari beginnen in Moncton. De drievoudig wereldkampioen heeft nog teveel last van een rugblessure die hij in november opliep. Zijn start bij de Olympische Winterspelen loopt geen gevaar. "Ik wil gewoon geen enkel risico nemen met het oog op Albertville", zei de 25-jarige Browning.

*****

*President-commissaris optimistisch*

# Capriles: extra geld voor Sonesta zo goed als rond

WILLEMSTAD — **Na enige woelige tijden, lijkt de zon weer door te breken boven het Sonesta hotelproject. Dat bleek althans uit verklaringen die vanochtend president-commissaris Lio Capriles van Rif Resort NV tegenover de Amigoe aflegde.**

**Hij zei dat de extra financiering - van vijf miljoen gulden - die van het lokale bankwezen wordt verlangd "zo goed als rond is", terwijl ook een oplossing in zicht is voor de verlaging van de rentevoet van 9% naar 6.5%. Welke banken voor de additionele financiering zorgen wilde hij niet zeggen. Sommige hebben al ja, anderen hebben reeds nee gezegd, wilde Capriles slechts kwijt. Capriles blijft geloven in een happy ending van het Sonesta-verhaal."Op een schaal van één tot tien geef ik het project nu een zes of een zeven, een ruime voldoende dus," aldus Capriles.**

Minder gunstig zag het er enkele maanden geleden uit voor Sonesta, toen bleek dat het geld verre van toereikend was. Er was een budgetoverschrijding van zo'n 20 miljoen en niet bekend was waar het geld vandaan moest komen. Capriles maakte zich toen onder meer nijdig omdat het resultaat van een onderzoek, gelast door KabNA, zolang op zich liet wachten. Hij was verder boos over de vele 'schakels' in het project waardoor, volgens hem, de commissarissen hun werk niet naar behoren konden doen en er erg veel onnodige vertraging optrad.

Vertraging is er zeker en het hotel zal pas in de zomer '92 (juli) rond zijn en de deuren kunnen openen, verwacht de president-commissaris. De financiering ziet er, wat hem betreft, goed uit: Nederland zal waarschijnlijk met 10 miljoen gulden bijdragen, de lokale banken zullen hun 5 miljoen bijeen brengen, terwijl de Curaçaose overheid ook haar aandeel van 5 miljoen zal bijdragen.

Hoe dat laatste gedaan wordt is Capriles niet bekend. De banken zijn wel al druk doende bezig en morgen worden enige knopen doorgehakt. Men wil alles rond hebben voor minister Hirsch Ballin volgende week teruggaat naar Nederland, zodat snel ook de 10 miljoen van Den Haag loskomt en het hotel helemaal afgebouwd wordt. Ook aan het strand wordt weer gewerkt zodat dat klaar is voor de opening. Capriles zei een gunstig resultaat van het cash-flow onderzoek te verwachten. Het onderzoek heeft KabnA geëist voor de besissing over gedeeltelijke financiering van de overschrijding definitief wordt.

De onderhandelingen met de Sonesta-keten verlopen voorspoedig. Capriles verwacht dat er een ' beter managementcontract' uit de bus rolt en wijst alle 'wilde verhalen' dat Sonesta zich zal terugtrekken van de hand. "Dat zit denk ik wel goed. We moeten Sonesta hebben en houden." De marketing zal deels door Sonesta en deels door de commissarissen aan te wijzen deskundigen gedaan worden. Volgens Capriles is nu reeds de belangstelling voor een platsje in het 5-sterren hotel enorm.

Waar hij iets sceptischer over blijkt, is de rol en (juridische) verantwoordelijkheid die de mensen van het Rif Resort na afronding van het project dragen. "Nu is weliswaar bepaald dat wij de verantwoordelijkheid dragen. Maar voor hoe lang en waarvoor precies? Daar willen we duidelijkheid over," aldus Lio Caprkes in gesprek met de Amigoe. Deze zaak bespreken de commissarissen dezer dagen met hun juridisch adviseur, zodat men een duidelijk standpunt kan innemen.

## Stichting Pareho al twee jaar in vergetelheid

WILLEMSTAD — De stichting Pareho, ter opvang van probleemjongeren met politiecontacten, ligt op zijn gat. Twee jaar geleden al werd het project startklaar gemaakt met technische en financiële bijstand van Nederland. Tot op heden kan de stichting echter niet overgaan tot de opvang van jongeren.

Enige weken geleden werd de pers geattendeerd op deze aanzienlijke vertraging door E.H. van Hierden die destijds vanuit Nederland is uitgezonden om het project tot stand te brengen. Hij was betrokken bij het zoeken en voorbereiden van een geschikte lokatie, een ruim pand aan de Abattoirweg. Ook is er een directeur benoemd, die door Van Hierden is begeleid en ingewerkt.

Tot zijn grote teleurstelling moest Van Hierden echter constateren dat de stichting Pareho nog steeds niet aan de slag is gegaan. Dit bericht is bevestigd door een woordvoerder van de stichting die de problemen wijt aan de financiële situatie van het eilandgebied. Curaçao zou de exploitatiekosten voor zijn rekening nemen, zo werd in het verleden afgesproken.

De Amigoe heeft vernomen dat inmiddels de onderhandelingen met het Bestuurscollege zijn hervat. In afwachting van de resultaten, zal het bestuur van de stichting binnenkort meer zicht krijgen op het wel- of nietslagen van het project. Het publiek zal daarvan dan zeker op de hoogte worden gesteld.

Een commentaar van de betrokken gedeputeerde, Dito Mendes, was vanmorgen niet te verkrijgen.

## Spaanse majoor vermoord

MADRID - Twee mannen hebben woensdag in Barcelona een majoor van de Spaanse luchtmacht gedood en twee andere militairen verwond. De daders schoten vanuit een auto op de militairen die in een dienstauto voorbijreden en maakten zich daarna uit de voeten. Hun auto is later teruggevonden, maar van de mannen was geen spoor te bekennen. In politiekringen gaat men ervan uit dat de daders lid zijn van de Baskische afscheidingsbeweging ETA.

## Scholen open in Cambodja

PHNOM PENH - In de Cambodjaanse hoofdstad Phnom Penh zijn woensdag de scholen en universiteiten weer opengegaan nadat deze tweeënhalve week geleden waren gesloten wegens gewelddadige scholieren- en studentenprotesten. Dat hebben waarnemers gemeld. Er bleven wel scholieren weg uit vrees voor represailles van de autoriteiten. Studenten verklaarden dat een aantal mede-studenten nog steeds onder arrest staat.





ALGIERS - Een leider van het Algerijnse Islamitische reddingsfront (FIS) heeft woensdag gezegd dat het leger in het hele land de laatste 24 uur versterkingen heeft ingezet. Het fundamentalistische FIS staat op het punt een grote overwinning in de wacht te slepen bij de eerste verkiezingen waaraan meerdere partijen mee doen.

FIS-leider Abdelkader Hachani verklaarde op een persconferentie: "Wij hebben uit alle regio's berichten binnengekregen dat het leger en de veiligheidstroepen sinds afgelopen nacht versterkingen hebben gestationeerd". Van officiele zijde is nog niet gereageerd op Hachani's opmerkingen, maar het is bekend dat hoge militairen bezorgd zijn over het vooruitzicht van een islamitische staat.

Diplomaten in Algiers vertelden afgelopen weekeinde al dat tanks en [illegible] heden [illegible] stellingen hadden betrokken rond de hoofdstad, een week nadat het FIS in de eerste ronde van de parlementsverkiezingen overweldigende winst boekte. Het FIS behaalde 188 zetels bij de eerste ronde op 26 december. [illegible] Tijdens de tweede ronde op 16 januari moet over de resterende 199 zetels beslist worden.

## AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **The Super** (comedy, 18 jr.)

********

BOTICA (nachtdienst)
**Pabao brug:** Santa Anna, tel.: 28181.
**Pariba di brug:** San Nicolas, tel.: 45712.

********

WACHTREGELING DOKTOREN
**(van 18.00-07.00 uur):**
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter B.A.R. Heinze, Nieuwstraat 11, tel.: 32364. Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

********

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115.**

********

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wachtheeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

********

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.



Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

********

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

********

**NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).**

********

**AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.**

********



FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/ drugsmisbruik.

********

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

********

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Cartoons; 19.00 Documentary; 19.45 Showbiz Today; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta Informa; 21.00 CNN International News; 21.45 Movie; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

********

DIVERSEN
SPORT
BASKETBAL: 19.30 uur Chinese Ling & Sons vs Quisqueya Springfield; 21.00 uur Monmouth College (VS) vs Coastal Flames - San Nicolas Sportpark.

********

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

********

De EUROPESE COMMISSIE stelt een onderzoek in naar vermeende kartelvorming in de Europese cementindustrie in de jaren tachtig. Zij heeft 76 producenten en organisaties schriftelijk op de hoogte gesteld van de verdenking van overtreding van de concurrentiebepalingen.

***

## Wild life op Aruba

**ORANJESTAD — Bij de politie kwam de melding binnen, dat in een woning te Malmok zich wilde dieren zouden bevinden. Bij controle bleken zich daar indedaad een panter en twee tijgers te bevinden. De dienstbode kreeg opdracht de eigenaar van de woning te verzoeken zonder uitstel contact op te nemen met de Centrale Post.**

**Uitgezocht moet worden hoe deze dieren Aruba zijn binnen gekomen. De LVV noch de Veterinarie dienst waren op de hoogte.**

*****

SCHAKEN/DORTMUND - Gari Kasparov en Viswanathan Anand treffen elkaar opnieuw in het schaaktoernooi van Dortmund, dat van 16 tot en met 26 april wordt gehouden.

## Arubaanse folklore in Boston



*ORANJESTAD — Op uitnodiging van de AHATA zal gedurende de Winter Consumers Show 1992 van Trans National Travel and Vacation World in Boston (Mass.) de Arubaanse folklore worden gepresenteerd.*

*De folkloristische dansgroep Mangusa onder leiding van Mario Albus zal hier present zijn. De Arubaanse delegatie is vandaag naar Boston vertrokken.*

*Slechts 10 procent loten verkocht*

# Instant-lotto werd grote flop

**ORANJESTAD — Het bestuur van stichting Lotto pa Deporte gaf woensdag bij monde van voorzitter Kenny Theysen toe een slechte beoordeling te hebben gemaakt met de verkoop van de grote Instant Lotto van 29 december jongstleden. "We waren optimistisch alle 1.250.000 lottotickets te verkopen, maar tot onze teleurstelling bleek de verkoop niet hoger dan tien procent te zijn", zo verklaarde Theysen.**

Vanwege deze 'flop' kon de stichting niet aan 21, maar aan slechts twee personen het bedrag van 85.000 florin ieder betalen. Theysen verklaarde dat er 21 poules waren met elke 58.905 nummercombinaties, zodat er in elke poule de winnende nummercombinatie zat. Omdat er slechts twee poules werden verkocht, waren er niet meer dan twee winnaars.

De overige negentien poules werden niet verkocht en de stichting heeft notaris mr. Faride Tjon-Ajong proces-verbaal laten opmaken van vaststelling van loterijnummers. De notaris stelde vast dat drie van de 226 kartonnen dozen (met lottotickets) geopend waren en de overige 223 kartonnen dozen gesloten waren. In de drie geopende dozen bevonden zich een totaal van 297 loterijboekjes, elk boekje inhoudende een vijftigtal lotjes. De notaris toonde gisteren aan de pers ook de negentien lotjes met de winnende nummercombinatie die verkocht werden.

Theysen sprak gisteren de insinuatie tegen als zou er 'fraude' zijn gepleegd. "Wij kunnen geen prijzen betalen die wij niet verkocht hebben", zei hij.

Voor hem was het een triest geval, dat slechts tien procent van de lotjes verkocht werden, nadat het stichtingsbestuur van het standpunt was uitgegaan dat alle 1.250.000 lotjes in twee maanden tijd verkocht zouden worden. De voorzitter kon gisteren niet zeggen hoeveel de Instant Lotto de stichting gekost heeft, omdat behalve de 2x85.000 florin ook andere onkosten, zoals propaganda, nog betaald moeten worden.

Theysen verklaarde dat de overgebleven lotjes vernield zullen worden, maar dat de stichting zich ondanks de tegenslag zich zal houden aan haar gewoonte twee keer per jaar een grote loterij te houden. Maandag 13 januari vindt de eerste normale lottotrekking voor 1992 plaats met een hoofdprijs van veertigduizend florin en drie florin per lotje.

## Slachtoffers brand overleden

**ORANJESTAD — De twee Colombiaanse slachtoffers van de explosie/brand te Modanza op 2 januari jl., die voor behandeling van de ernstige brandwonden naar Colombia werden overgebracht, zijn daar aan de opgelopen verwondingen overleden.**

**De vrouw L.C. (41) en de** man R.C. (24) bevonden zich in de woning te Modanza toen de brand uitbrak. Zij konden zwaargewond uit het appartement worden gehaald.

Afgelopen maandag overleed de vrouw en dinsdagmiddag de man, beiden in Barranquilla waar zij voor behandeling met een hospitaalvliegtuig heen waren gebracht.

# Croes (MEP): 'Nederland goed af met ons beleid'

**ORANJESTAD — MEP-Statenlid Rudy Croes zet in een verklaring vele vraagtekens achter de AVP-verklaring, die de regering-Oduber beschuldigt van 'anti-Nederlands beleid'. In dit verband wijst het Statenlid, dat ook voorzitter is van de tripartietcontactplanbijeenkomst welke in januari 1991 werd gehouden, erop dat de AVP aan deze bijeenkomst niet heeft deelgenomen, welke houding door de deelnemende partners werd afgekeurd.**

Tijdens de tripartiet heeft een Nederlandse deelnemer aan minister van justitie mr. Hendrik Croes gevraagd hoe het stond met de uitvoering van het toelatingsbeleid. Aan de hand van cijfers die door de Dienst Openbare Orde en Veiligheid (DOOV) waren samengesteld, antwoordde minister Croes dat in 1990 meer Europese Nederlanders zijn toegelaten dan mensen van welke andere nationaliteit ook.

De AVP zou dit ook hebben vernomen indien men het overleg had bijgewoond. Volgens Rudy Croes zou DOOV duidelijkheidshalve in verband hiermee een overzicht kunnen geven van het aantal Europese Nederlanders, dat in 1986, 1987 en 1988 onder de regering-Eman en het aantal dat in 1989, 1990 en 1991 onder regering-Oduber tot Aruba zijn toegelaten.

"Hiermee wil ik de stelling verwerpen", aldus Statenlid Rudy Croes, "dat de regering-Oduber een anti-Nederlands beleid zou voeren". Hij voegde er nog aan toe: "Het is bekend dat velen van ons gelegenheid hebben gehad om in Nederland te studeren, werken en zelfs voor langere tijd te blijven wonen en daarom kunnen wij nooit gekant zijn tegen Nederlanders die op deze rots wensen te komen wonen".

### STEMRECHT

"Altijd heb ik de mening gedeeld dat een Arubaan in het buitenland zijn stemrecht moet kunnen uitoefenen. Als student in Nederland heb ik een keer de gelegenheid gehad om te stemmen wat ik overigens niet heb gedaan omdat ik de mening ben toegedaan dat het de Nederlanders zijn die op de eerste plaats moeten beslissen wat er in hun huis gebeurt. Ik verheug mij dat Henny Eman ook van mening is veranderd en wenst dat Arubanen in het buitenland hun stemrecht kunnen uitoefenen".

"Wat ik echter niet begrijp, is dat Henny Eman, toen hij minister-president was voor een periode van drie jaar nooit uitvoering heeft gegeven aan dit idee. Met dit handelen kunnen wij duidelijk zien dat hij uitsluitend met gevoelens van mensen wil spelen. Wij kunnen concluderen dat hij niet oprecht is in deze hele zaak", aldus Rudy Croes.

## Curiel opent boksschool

ORANJESTAD — Oud-bokster Reginaldo (Nais) Curiel is met een nieuwe boksschool gestart. Deze, The Boss Boxing Club, is gevestigd in de Cacique Macuarimaschool en zowel prof/amateurboksers als personen die een goede lichamelijke conditie willen behouden, kunnen lid worden van de club.

Belangstellenden kunnen zich in verbinding stellen met Reginaldo Curiel door een van de nummers 28499 of 27686 (thuis) te bellen. De eerste lessen van The Boss Boxing Club beginnen op maandag 13 januari om zes uur 's middags.

TRIATHLON/INZELL - De wintertriathlon, die zaterdag 11 januari in de Zuidduitse plaats Inzell zou worden gehouden, gaat niet door wegens onvoldoende belangstelling. Voor het evenement, dat vorig jaar nog vierhonderd deelnemers trok, hadden ze nu slechts vijftig gegadigden gemeld.

*****

*Aan Universiteit van Aruba*

# Prof. mr. Th. van Boven gastdocent Mensenrechten

**ORANJESTAD — Van 20 januari tot en met 17 februari 1992 verzorgt prof. mr. Th. van Boven aan de Universiteit van Aruba (UA) een serie colleges over de rechten van de mens. Deze colleges worden gegeven op maandag, dinsdag en donderdag van zes tot acht uur 's avonds en zijn in eerste instantie bedoeld voor de doctoraalstudenten van de UA. Doch ook nietstudenten kunnen aan de colleges over dit belangwekkende onderwerp deelnemen.**

Belangstellenden dienen zich vooraf op te geven bij het secretariaat van de UA (tel.: 23901). De kosten verbonden aan deze in totaal dertien colleges bedragen slechts 325 florin (exclusief studiemateriaal). Degenen die zich inschrijven, kunnen de 'reader', die bij dit keuzevak wordt gebruikt, aanschaffen in de reprokamer van de UA.

Professor Van Boven is hoogleraar aan de Rijksuniversiteit Limburg. Daarnaast is hij speciale rapporteur van een subcommissie mensenrechten van de Verenigde Naties. Bovendien is hij lid van de groep van onafhankelijke deskundigen van de International Labour Organization, die de sancties en andere maatregelen tegen apartheid vaststelt. Ten slotte is prof. Van Boven vice-president van het Internationale Instituut voor Mensenrechten in Straatsburg, bestuurslid van de Europese Stichting voor Mensenrechten en lid van de International Council of International Alert in Londen.

Ook in het verleden bekleedde prof. Van Boven talrijke belangrijke posities bij mensenrechtenorganisaties. Zo was hij van 1977-1982 directeur van de afdeling Mensenrechten van de Verenigde Naties. Op grond van zijn activiteiten voor mensenrechten ontving hij eredoctoraten van de universiteiten in Louvain-la-Neuve (België), Rotterdam en in Buffalo (VS). In 1985 werd hem bovendien de alternatieve Nobelprijs voor de vrede toegekend. Prof. Van Boven heeft vele publicaties over het onderwerp mensenrechten op zijn naam staan.

In de colleges zal het accent liggen op internationale instrumenten en procedures ter bevordering van de rechten van de mens. Dit accent op internationale aspecten van de rechten van de mens is ook geboden, omdat in de nationale rechtsorden van landen die zich aan deze verdragen gebonden hebben, inclusief Aruba.

## Vragen over slechte wegen

**ORANJESTAD — AVP-Statenlid Marco Christiaans heeft aan de minister van publieke werken Charro Kelly een tweetal vragen gesteld over de deplorabele toestand, waarin vele wegen op Aruba verkeren.**

Bij de begrotingsbehandeling van de afgelopen drie jaren werd hierop steeds gewezen, veel beloften werden gedaan, doch tot op heden niet uitgevoerd. Volgens het Statenlid kunnen de financiën geen bezwaar meer zijn, want premier Nelson Oduber deelde tijdens het bezoek van minister mr. Ernst Hirsch Ballin mee dat er een begrotingssurplus van 28 miljoen florin is.

Het Statenlid vraagt wanneer nu eindelijk eens de wegaanleg en verfraaiing van de omgeving ter hoogte van de kerk te Noord zal plaatsvinden, hetgeen reeds drie jaar beloofd werd. Het Statenlid haalt in zijn tweede vraag een groot aantal wegen aan die dringend om reparatie vragen.



DE EERSTE kandidaten voor verkiezing van kinderprins carnaval en -pancho —welke morgenmiddag om zes uur in de Caiquetioclub plaatsvindt — hebben zich aangemeld: Hot Shot: prins Hot (Bryan Larmonie) en pancho Shot (Eriberto Quandt), beiden twaalf jaar; voor Paddle Power Bikecross schreven in: Lenga Largo: prins Lenga (Tito Bolivar) en pancho Largo (Dwane Marchena), beiden acht jaar; Twinhead: prins Twin (Rudgeri de Kort) en pancho Head (André Lampe), beiden tien jaar en gesponseerd door Radiance Computer Research.

*****************

OOK VOOR de jeugdprinsverkiezing — zaterdagavond om acht uur in de Caiquetioclub — hebben zich kandidaten gemeld: Lotto Loco: prins Lotto (Ivan Matos) en pancho Loco (Dino Dubero), beiden dertien jaar; Lotto 21: prins Lotto (Gregory Williams) en pancho 21 (Maubetta Ras) voor Radio Galactica. Sergio Tromp en Jean-Carlo Paesch schreven eveneens in, doch zijn zich nog aan het beraden onder welke naam zij gaan meedingen. Voorts: Cero Camara: prins Cero (Alex de Cuba) en pancho Camara (Oswald Arends) en ten slotte kwamen gisteren nog als kandidaten zich aanmelden: Coco Conazo: prins Coco (Gerardo Janga) en pancho Conazo (Hubert Jansen).

*******************



VOOR DE 38e carnavalsprinsverkiezing van Aruba — aanstaande zondag om zes uur in de Caiquetioclub — meldden zich aan: First Time: prins First (Andino Angela) en pancho Time (Julio Rafini). Zonder titel: Roland Kelly en Giovanni Leocadia. Voorts Barbie Ken: prins Barbie (Leonel Croes) en pancho Ken (Naldo Fuentes) en ten slotte prins Herman Coco (Evaristo Kock) en pancho Coconazo (Ha· Araque). Na vrijdagmiddag worden geen kandidaten meer aangenomen.

******************

VAN NEDERLANDSE zijde bestaat ook grote belangstelling voor carnaval. Een groep Arubanen uit Tilburg komt met een grote groep carnaval op Aruba vieren, terwijl bij de mariniers eveneens muzikaal bezoek voor de carnavalsactiviteiten wordt verwacht.

******************

OOK OP Santa Cruz grote carnavalsbelangstelling. Zij, die met Santa Cruz aan de parade willen deelnemen, kunnen Maria Curiel (tel.: 28439) bellen voor nadere bijzonderheden of om zich in te schrijven. In het Credit Union-gebouw te Santa Cruz wordt vanmiddag om zes uur vergaderd door ouders die hun dochter willen inschrijven voor verkiezing van kinderkoningin van Santa Cruz. Aanstaande maandag om vijf uur op het adres Santa Cruz 20 kunnen de kostuums bewonderd worden, waarmee Santa Cruz aan de parade gaat deelnemen. Tot zeven uur bestaat gelegenheid om te komen kijken.

****************



## Aruba nu in 'major league'

**ORANJESTAD — "Wat toerisme betreft, maakt Aruba zeker geen deel meer uit van de little league doch bevindt het zich thans in de major league", zo merkte directeur van AHATA dr. Rory Arends op tijdens een persconferentie van de AHATA, waarin 1991 en de plannen voor 1992 uitvoerig besproken werden.**

Dr. Arends gaf hierover de nodige verslagen waaruit de groei van het toerisme naar Aruba blijkt. Voorts werd voorgesteld Scott Wiggins die de Arubaanse vertegenwoordiger werd in de Verenigde Staten, waar Aruba op zoek is naar nieuwe gebieden. Het betreft hier het noordoosten van de VS. Wiggins is directeur van de maatschappij Cariba en zal voor de AHATA de promotie en propaganda behandelen.

De Amigoe berichtte dinsdag reeds uitvoerig over de resultaten van 1991 en de verwachtingen voor 1992 door een AHATA-bril gezien.

# Engelbrecht (AVP) stelt vragen over Trias Resort

**ORANJESTAD — Statenlid Armando Engelbrecht (AVP) heeft aan de minister van Justitie schriftelijk vragen gesteld over het feit dat binnen 24 uur na het vonnis van het Hof van Justitie dat de regering 1,1 miljoen florin schadevergoeding moet betalen aan Trias Resorts/Justo Lopez, aanslagen voor winstbelasting (f.341.550) en inkomstenbelasting (f.196.673,70) presenteerde aan Trias Resorts en de Ontvanger belasting legde.**

Statenlid Engelbrecht vraagt de minister hoe het mogelijk is dat winstbelasting in rekening gebracht kan worden voor een project dat tot op heden niet eens gebouwd is. Hij vraagt verder welke de redenen zijn dat de regering zo wraakzuchtig optreedt tegen Justo Lopez, eigenaar van Trias Resorts nv en of de minister het mee eens is dat deze belasting-inning een vervolging en belediging is van de persoon in kwestie.

Engelbrecht wenst te weten waarom de minister uit kwade wil verklaarde, dat hij wist dat Trias Resorts nv taxholiday voor elf jaar heeft, terwijl hij bij de verschillende overheidsdepartementen had kunnen vragen naar een kopie van het landsbesluit van 15 december 1988 houdende deze taxholiday. Indien de minister zelf geen opdracht gaf om op illegale, onrechtvaardige en supersnelle wijze belasting te innen aan Trias Resorts nv, dan wenst Engelbrecht van de minister te vernemen welke functionaris van inspectie der Belasting dit wel gedaan heeft.

Kan de minister — aldus Statenlid Engelbrecht — de Staten informeren aan welke instantie de minister opdracht gaf te onderzoeken waarom de aanslagen de deur uitgingen, terwijl inspectie der Belastingen zelf een kopie heeft van de aan Trias Resorts nv verleende taxholiday. Engelbrecht vraagt de minister ten slotte naar het resultaat van voornoemd onderzoek.

**PARAMARIBO - De Narcoticabrigade in Paramaribo heeft Wensley S. aangehouden en in verzekerde bewaring gesteld. Hij ontsnapte vorig jaar uit een gevangenis in Rotterdam en week naar Suriname uit.**

S. werd in Nederland veroordeeld tot twaalf jaar gevangenisstraf wegens betrokkenheid bij de invoer van 330 kilo cocaine in 1989. Volgens een politiewoordvoerder in Paramaribo zal S. worden voorgeleid wegens uitvoer van die partij. De zaak diende onlangs bij het hof van justitie. Drie medeplichtigen zijn al tot gevangenisstraffen veroordeeld. De 330 kilo cocaine werd in dozen met gedragen kleding naar Rotterdam vervoerd. S. kan niet aan de Nederlandse justitie worden uitgeleverd. Het uitleveringsverdrag tussen Nederland en Suriname is sinds eind 1982 opgeschort.



## Afscheid bij Elmar



*ORANJESTAD — Met weemoed werd door directie en stafleden van de Elmar afscheid genomen van Isabel Geerman-Thiel, die de afgelopen dertig jaren als koffiedame de werknemers van Elmar van koffie en thee voorzag. Zij gaat nu van een welverdiend pensioen genieten.*

*In de kantine van Elmar werd niet met koffie, maar met een borrel afscheid genomen door directie, staf en personeel.*

## Drie Venezolanen vermist na averij

**ORANJESTAD -- Op een afstand van acht mijlen ten zuiden van Manchebo Point trof het jacht 'Makabi' van Hubert Kelkboom een bootje in zinkende toestand aan. Op Aruba werd door Monitor 35 dit bericht opgevangen en werden de autoriteiten hiervan in kennis gesteld.**

Men kon er toevoegen dat sedert 21 december jl. een tien meter langer boot met drie opvarenden vanuit Venezuela als vermist werd gemeld. Monitor 35 stelde de Venezolaanse kustwacht van de vondst op de hoogte. Tezamen met de Venezolaanse kustwacht kwam ook de Arubaanse politieboot 'PB-1' ter plaatse. Het was voor de eerste maal dat de kustwacht en de 'PB-1' een ontmoeting op zee hadden.

Een tanker, die het gesprek op de monitor had gevolgd, kwam ter plaatse en sleepte de boot 'Eslayer' met het kenteken ADS 4456 naar Punto Fijo.

Van de drie opvarenden werd niets gevonden. Het betrof drie studenten van 20, 24 en 33 jaar. Zij vertrokken uit Rio Caribe op weg naar Testigo met hun boot, die twee buitenboordmotoren had. De jongelui zijn familie van de gouverneur van de staat Anzoátegui. In Venezuela wordt het zoeken naar de drie vermisten voortgezet.

*'Direct handelen'*

# AHATA bezorgd over toestand luchthaven

**ORANJESTAD — Tijdens de AHATA-persconferentie uitte directeur van de AHATA, dr. Rory Arends de grote bezorgdheid over de huidige situatie van de Arubaanse luchthaven. "Er moet nu gehandeld worden en niet straks", aldus dr. Arends, die eraan toevoegde dat de huidige situatie van de luchthaven geen reclame voor Aruba is.**

Er is genoeg studie gemaakt vanwat er moet gebeuren", aldus dr. Arends. "Langer uitstel is onverantwoord, er moet nu gehandeld worden". In dit verband merkte hij op dat voor de bezoekers aan Aruba de luchthaven de eerste, maar ook de laatste contacten met Aruba zijn.

En deze indruk is op het ogenblik zeker niet goed. Indien de overheid niet zonder uitstel deze kwestie aanpakt, dan zouden we 't vliegtuig wel eens kunnen missen'. Op vragen aan de overheid wanneer de noodzakelijke veranderingen worden uitgevoerd, krijgt AHATA steeds te horen dat men nog niet klaar is, maar langer wachten is onverantwoord en schadelijk voor Aruba.

Sprekende over de 'Marketplace 1992', welke van 18 tot en met 21 januari aanstaande op Aruba wordt gehouden, vertelde dr. Arends dat hiervoor opmerkelijk veel belangstelling bestaat. Hij zette uiteen dat 'Marketplace' geen conferentie noch een conventie is, maar zuiver een handelsgelegenheid die kopers en verkopers in de toeristenindustrie bij elkaar komen en zich op de hoogte kunnen stellen.

Dankzij het computersysteem kunnen de verschillende betrokken bedrijven met elkaar in contact komen en weten wat de wensen of vragen zijn. Ter opening van het programma wordt rond het zwembad van La Cabana Hotel een 'a taste of Aruba' gehouden, waarbij van de gelegenheid gebruik wordt gemaakt om het vele dat Aruba op toeristisch gebied te bieden heeft, gepresenteerd wordt, zoals eten, drinken en muziekattracties.

Verwacht wordt dat tegen de duizend vertegenwoordigers uit verschillende landen, uit de vele sectoren van de toeristenindustrie, Aruba die dagen zullen aandoen.

*'Ziekenzorg hier heel goed'*

# ATIA: invoering AZV snel en ongefundeerd

**ORANJESTAD — Ook de Arubaanse vereniging voor handel en industrie (ATIA) is het niet eens met de wijze waarop getracht wordt om de Algemene Ziekte Verzekering (AZV) in de Staten 'door te drukken'. De ATIA, zo blijkt uit de verklaring van ATIA-voorzitter Schnog heeft dat tijdens de hoorzitting ook duidelijk laten horen. De ATIA is zich ervan bewust dat getracht wordt dat constant stijgende kosten van medische hulp te drukken, maar de haar ter beschikking staande gegevens hebben haar niet kunnen overtuigen dat de AZV hierin zal slagen:**

De ATIA wijst er in haar standpunt op: rekening zal moeten worden gehouden met het feit dat ATIA zijn gegevens baseert op gegevens verkregen uit de lokale pers. Tot op heden heeft de ATIA geen officiële gegevens ontvangen van het parlement. De ATIA heeft wel een vertegenwoordiger gehad in een commissie: een officieel rapport echter is nooit ontvangen. Tot onze spijt hebben wij kunnen constateren dat de samenwerking tussen regering/parlement en de ATIA de laatste tijd te wensen heeft overgelaten.

De ATIA wil hierbij op- en aanmerkingen maken betreffende het zakelijke en het financiële gedeelte van de AZV. Het medische en organisatorische gedeelte willen wij gaarne overlaten aan de desbetreffende organisaties.

De ATIA gaat verder: is de premie, die betaald moet worden redelijk? Voordat de AZV ingaat, moet er eerst een zeer strenge belastingcontrole komen om het zwart werken tegen te gaan, zodat degenen die premie gaat betalen, geen bijdrage levert voor de zwartwerkenden, maar alleen voor de werkelijke werklozen; wie gaat de organisatie van deze AZV in handen nemen? De belangrijkste vraag blijft open: is deze AZV wel degelijk nodig in het goede systeem dat wij reeds hebben? aldus besluit de ATIA haar verklaring naar aanleiding van de hoorzitting over de AZV.

# Hechtere samenwerking met Antilliaans voetbal

**ORANJESTAD — Een delegatie van de Arubaanse Voetbalbond (AVB) heeft op Curaçao met succes onderhandelingen gevoerd over hechtere samenwerking met de Nederlands-Antilliaanse Voetbal Unie (NAVU).**

Er werd overeenstemming bereikt over het jaarlijks organiseren van een Copa ABC-kampioenschap (voorheen Copa Antiyano) met deelname van Aruba, Bonaire en Curaçao; onderlinge samenwerking bij het organiseren van internationale wedstrijden, waardoor bezoekende buitenlandse clubs die op een der eilanden komen spelen, mogelijk ook op de twee andere eilanden kunnen uitkomen. Hierdoor kunnen meer internationale wedstrijden plaatsvinden en de onkosten zo laag mogelijk worden gehouden; samenwerking bij het organiseren van cursussen voor voetballeiders, trainers en scheidsrechters, waaraan personen van alle drie de eilanden kunnen deelnemen.

In verband met het zestigjarig bestaan van de AVB op 29 januari werd overeengekomen dat het eerste ABC-toernooi dit jaar op Aruba zal plaatsvinden. Het toernooi zal ieder jaar begin november worden gehouden. Een commissie, bestaande uit vertegenwoordigers van Curaçao, Bonaire en Aruba, zal de reglementen voor dit toernooi vaststellen.

Als gevolg van de bereikte overeenkomst bestaat reeds de mogelijkheid dat in juli aanstaande een profclub uit Nederland een bezoek aan Aruba zal brengen.

**MORONI - Op de eilandengroep de Comoren in de Indische Oceaan hebben twaalf politieke partijen overeenstemming bereikt over een brede coalitieregering.** Het nieuwe kabinet wordt echter gedomineerd door aanhangers van de zittende president Said Mohamed Djohar. De 71-jarige president overleefde in augustus een coup door de voorzitter van het hooggerechtshof op de eilandengroep. Djohar greep in december 1989 de macht nadat een groep blanke huurlingen gedurende korte tijd de archipel controleerden na de moord op de toenmalige president Ahmed Abdallah.

## Israël, China: Diplomatieke betrekkingen

**BEIJING - De Israelische minister van Buitenlandse zaken, David Levy zal eind januari Beijing bezoeken om diplomatieke betrekkingen met China aan te knopen. Litouwen gaat ook banden met Israel aan.**

Dit is donderdag in Beijing in diplomatieke kringen vernomen. Levy wordt op 23 januari verwacht in Beijing waar hij zeker drie dagen zal blijven. Hij zal met zijn Chinese ambtgenoot Qian Qichen afspraken maken over het aangaan van diplomatieke betrekkingen op het niveau van ambassadeurs.

Litouwen heeft diplomatieke betrekkingen aangeknoopt met Israel, aldus het persbureau TASS donderdag. Dit gebeurde woensdag in Vilnius tijdens een ontmoeting van de Israelische ambassadeur in Moskou, Arye Levin, met minister van Buitenlandse zaken Algirdas Saudargas.

## Tsjetsjenië: Oude grenzen hersteld

**MOSKOU - Tsjetsjenië een deelrepubliek binnen de Russische federatie heeft eenzijdig zijn grenzen met het naburige Ingoesjie herzien. Dit heeft het persbureau Tass donderdag gemeld.**

Het Tsjetsjeense parlement besloot eenzijdig de grenzen van voor 1934 te herstellen. In dat jaar werden de twee republieken samengevoegd tot een autonome Sovjetrepubliek onder de naam Tsjetjeno-Ingoesj. "Elke poging om over de grenzen te onderhandelen zal worden beschouwd als een schending van de wet", aldus het parlement. Waarnemers vrezen dat de betrekkingen tussen Tsjetsjenen en Ingoesjen hierdoor zullen verslechteren. Tsjetjeno-Ingoesj verklaarde zich in oktober onafhankelijk van Rusland.

*Steffi Graf aan de beterende hand*

# Krajicek en Eltingh uitgeschakeld

**SYDNEY - Richard Krajicek en Jacco Eltingh hebben de successen die zij eerder deze week in respectievelijk Sydney en Auckland behaalden, niet kunnen voortzetten.**

Krajicek, die in de eerste ronde van het toernooi om het tenniskampioenschap van Nieuw-Zuid Wales dinsdag Ivan Lendl uitschakelde, ging donderdag in de tweede ronde ten onder tegen de Zwitser Jakob Hlasek. De twintigjarige Hagenaar verloor in twee sets: 6-4 en 6-4.

Jacco Eltingh werd in het Nieuwzeelandse Auckland in de tweede ronde uitgeschakeld door de Canadees Grant Connell. De partij vergde drie sets. Connell won de eerste met 6-4, waarna Eltingh de tweede met dezelfde cijfers op zijn naam bracht. De Canadees won de derde en beslissende set met 6-3.

In Sydney, waar ook de eerste partijen voor de kwartfinales werden gespeeld, verloor bij de mannen de als vijfde geplaatste Zweed Magnus Gustafsson. De Italiaan Omar Camporese bleek met 6-3 en 7-6 te sterk. In de tiebreak van de tweede set zegevierde Camporese met 7-3.

In het vrouwentoernooi van Sydney hadden de als respectievelijk eerste en tweede geplaatste Gabriële Sabatini (Arg) en Arantxa Sanchez (Spa) tegen Duitse tegenstandsters geen moeite de volgende ronde te bereiken. Sabatini won met 6-1 en 6-0 van Sabine Hack. Sanchez schakelde Barbara Rittner (7-5 6-0) uit. Ook de als derde geplaatste Jana Novotna plaatste zich bij de laatste acht door met 6-2 en 7-5 van de als dertiende gerangschikte Francaise Julie Halard te winnen.

**GRAF**

De deelneming van Steffi Graf aan het maandag in Melbourne beginnende toernooi om de Australische kampioenschappen is zeker. De Duitse, die geplaagd werd door een zware griep, heeft woensdag en donderdag twee maal drie uur in een sporthal kunnen trainen.

Het eerste optreden van Stefan Edberg in het enkelspel na een blessureperiode van twee maanden is geen succes geworden. De nummer een van de wereld ging woensdag bij een invitatietoernooi in Adelaide onderuit tegen de Amerikaan Michael Chang. De Zweed verloor in twee sets: 4-6 6-7.

Edberg nam de nederlaag niet al te zwaar op: "Het was inderdaad niet goed. Na een lange periode zonder tennis had ik ook niet verwacht een geweldige partij te spelen." De 25-jarige Zweed bleef de afgelopen maanden aan de kant wegens een knie- en polsblessure. Hij maakte vorige week zijn rentree in het dubbelspel.

**UITSLAGEN:** Sydney. Kampioenschap van Nieuw-Zuid Wales. 485.000 dollar. Mannen: tweede ronde: Hlasek (Zwi) - Krajicek (Ned) 6-3 7-6, Camporese (Ita) - Gustafsson (Zwe/5) 6-3 7-6. Kwartfinales: Forget (Fra/3) - Krickstein (Vst) 6-1 6-4, Sanchez (Spa/7) - Muster (Oos) 6-3 6-3. Vrouwen: tweede ronde: Fernandez (Vst/4) - Cunningham (Vst) 7-5 6-3 derde ronde: Novotna (Tsj/3) - Halard (Fra/13) 6-2 7-5, Huber (Dui/8) - Whitlinger (Vst) 6-3 6-4, Sabatini (Arg/1) - Hack (Dui) 6-1 6-0, Sanchez (Spa/2) - Rittner (Dui) 7-5 6-0, Martinez (Spa/5) - Frazier (Vst) 6-4 6-4, Mesjki (Geo/9) - Date (Jap) 4-6 6-3 6-2. Auckland. 182.000 dollar. Mannen: tweede ronde: Connell (Can) - Eltingh (Ned) 6-4 4-6 6-3, Evernden (Nwz) - Miniussi (Arg) 6-3 6-3.

## Eerste wedstrijden seizoen eredivisie

DEN HAAG - Het eerste volledige voetbalprogramma van het nieuwe jaar in de eredivisie is verdeeld over drie dagen. Van de drie hoogst geplaatste clubs, PSV, Feyenoord en Ajax komt de laatste vrijdagavond reeds in actie bij MVV. De Amsterdammers, die zich afgelopen zondag plaatsten voor de vierde ronde van het toernooi om de KNVB-beker door met 3-1 van FC Den Haag te winnen, zullen het niet bepaald gemakkelijk krijgen in Maastricht maar moeten toch in staat worden geacht de twee winstpunten te veroveren.

Koploper PSV treft zaterdagavond in Eindhoven Sparta. De landskampioenen zullen zeker op eigen terrein hun ongeslagen status handhaven. Omdat Feyenoord in het eigen stadion te sterk zal blijken voor FC Den Haag verandert er op de 21ste speeldag in de hoogste afdeling niets aan de volgorde op de ranglijst: PSV, Feyenoord, Ajax.

Het restant van het programma wordt zondag afgewerkt. Vitesse komt in Arnhem in actie tegen het onderaan staande VVV, dat dit seizoen pas een wedstrijd heeft gewonnen. Die score zal voor de Limburgers niet veranderen. Van de andere twee onder de rode streep verkerende eredivisieclubs, De Graafschap en Fortuna Sittard, lijkt alleen de eerste zondag in staat zijn positie iets te verbeteren. De Doetinchemmers ontvangen bezoek van FC Utrecht, dat waarschijnlijk minimaal een punt in de achterhoek zal moeten laten.

FC Groningen krijgt voor de tweede maal in enkele dagen een Limburgse tegenstander. De noorderlingen verloren bij Roda JC woensdagavond de bekerwedstrijd (2-1), zij zinnen tegen Fortuna, dat naar Groningen komt, ongetwijfeld op revanche. Willem II en SVV/Dordrecht '90 herstellen zich de laatste weken. De twee clubs ontmoeten elkaar zondag aan de Krommedijk in Dordrecht. Een gelijkspel lijkt een redelijke prognose. Met een puntendeling zal Roda JC, dat naar Volendam trekt, ongetwijfeld tevreden zijn. Voor RKC - FC Twente zal op menig formulier van de voetbaltoto ook een gelijkspel zijn aangekruist.

## Smeulders Sportman van '91




■*WILLEMSTAD—De Curaçaose Sportfederatie (CSF) heeft Stephan Smeulders gisterenavond gekroond als Sportman van het Jaar. Extopgewichtheffer Betto Adriana had in het Holiday Beach Hotel de eer om de naar hem genoemde wisselbeker uit te reiken aan Smeulders, die in 1991 wereldkampioen zeilen werd in de Sunfish-klasse.*

*Beste Jeugdsporters van het Jaar werden de zwemmers Camilo Berenos (mannen) en Caroline Teeuwen (vrouwen). Volleybalster Geraldine Dania-Martina werd verkozen als Sportvrouw van het Jaar.*

## IOC erkent Kroatië en Slovenië

MADRID - Slovenië en Kroatië worden binnenkort door het Internationale Olympische Comité als onafhankelijke staten erkend en kunnen derhalve een eigen (kleine) afvaardiging naar de Olympische Zomerspelen in Barcelona sturen. Dit heeft Juan Antonio Samaranch, voorzitter van het IOC, woensdag in Madrid verklaard.

Volgens de Spanjaard zitten er wel enkele beperkingen vast aan de toelating tot de Olympische familie. "Het IOC denkt er momenteel aan sporters van beide republieken tot enkele Olympische disciplines toe te laten. Bij de teamsporten wordt het echter moeilijk", gaf Samaranch aan.

De Spanjaard reist op 18 januari naar Moskou om over de deelneming van een ploeg uit het Gemenebest van Onafhankelijke Staten te praten. Over een gemeenschappelijke ploeg van beide Korea's was Samaranch duidelijk. Hij rekent er niet op dat beide landen een gezamenlijke ploeg afvaardigen.

PAARDESPORT/DEN HAAG - De stichting Nederlandse Draf- en Rensport (NDR) heeft een nieuwe voorzitter. Drs. E. H. Hartman is W. J. Lokhorst, die zijn functie per 31 december neerlegde, opgevolgd. Ook ir. F. H. Hiddingh is uit het bestuur getreden. Naast voorzitter Hartman bestaat het bestuur van de NDR nu uit de heren mr. P. A. Nouwen en drs. G. M. P. Raeven. Nog deze maand krijgt een bureau de opdracht advies uit te brengen over de bestuurs- en organisatiestructuur.

## Echtpaar Tijsterman geeft monsterrace op

POINTE NOIRE - Kees en Mieke Tijsterman halen Kaapstad, maar niet in de auto. Het echtpaar uit Waddinxveen meldde zich op de rustdag in Pointe Noire voor het vervolg van de rally naar Zuidafrika, met een onbruikbare motor. De bedoeling is toch tot de zuidpunt door te gaan. In een volgersvliegtuig van dag tot dag of desnoods rechtstreeks.

De motor van de Toyota begaf het na 125 km tijdens de etappe van dinsdag, van Franceville in Gabon naar Pointe Noire in Congo. Een ronkend geluid luidde het einde in; een gat in de motor, groter dan een rijksdaalder.

Het wachten was op assistentie van Jan van Tuyl en Bert Winkler, die de tweede auto van het team besturen. Bijna 600 kilometer bungelde de sleepkabel tussen beide voertuigen, hetgeen verboden is, althans: het is verplicht de klassementsproef met draaiende motor te beëindigen. Dat lukte dus niet.

De Tijstermannen stonden 's avonds "gewoon" in de uitslag, als 99ste op ruim twee en een half uur. Even speelde de gedachte Van Tuyls motor tijdens de Congonese nacht in de eerste auto te bouwen, maar dat mag niet. "Bovendien", zegt Keest Tijsterman, "waren dan beide auto's uit de race gehaald. Dat risico wilden we niet nemen. Iedereen heeft gezien dat we gesleept zijn. We gaan niet jokken."

Een hachelijke toer trouwens. De eerste auto was vanwege stof of bochten soms onzichtbaar voor de tweede. Bulten in de weg, strakke kabel, dan weer een slap touw, slecht voor het materiaal en mens. Vrouw Mieke: "We hebben nog overwogen ergens hulp te zoeken, maar we kwamen alleen maar dorpjes met drie hutten tegen. Jan van Tuyl had ons ook de volgende dag kunnen ophalen, maar dan was de rust verloren gegaan."

Na zes voltooide uitgaven van Parijs - Dakar, flopte de eerste race naar Zuidafrika. "Jammer natuurlijk", zegt Mieke. "Maar je kunt beter zo uitvallen dan dat je zes keer over de kop slaat." Eigenlijk hadden ze het net weer naar de zin, na enkele vervelende etappes in Cameroun en Gabon. Dat waren geen echte wedstrijden, want inhalen was onmogelijk vanwege de smalle wegen en stof van de voorganger. "We reden constant in de file", aldus Kees Tijsterman. "Dat kan ik thuis ook, daarvoor hoef ik geen inschrijfgeld te betalen." Navigator Mieke had niets te doen. "Ik had beter de Donald Duck kunnen lezen onderweg."

## Straf voor voorzitter Atletico

MADRID - Jesus Gil Y Gil, de immer voor opschudding zorgende voorzitter van Atletico Madrid, is door de Spaanse voetbalbond wegens herhaaldelijk beledigen van scheidsrechters voor een half jaar geschorst. Hij mag gedurende die periode zijn functie van praeses niet uitoefenen. Gil was in december al voor onbepaalde tijd buiten spel gezet.

Gils afkeer van scheidsrechters is niet van de laatste tijd. Hij werd door de Europese voetbalbond (Uefa) al voor twintig maanden geschorst, nadat hij de Franse arbiter Michel Vautrot de huid had vol gescholden.

## Rentree van Hugo Sanchez



■*MADRID —Hugo Sanchez (in actie op de foto) heeft woensdag in de achtste finales van het toernooi om de Spaanse voetbalbeker zijn rentree gemaakt in de hoofdmacht van Real Madrid. Dank zij enige "voorzetten" van de Mexicaan won de club van Beenhakker met 4-0 van Burgos en is een plaats bij de laatste acht zo goed als zeker.*

*Sanchez, vijf keer topscorer in de Spaanse competitie, was acht maanden geblesseerd. Tegen Burgos demonstreerde hij een chronisch gebrek aan wedstrijdritme. Hij werkte wel hard en was toch betrokken bij de score. In de 12e minuut kopte hij door naar Butragueno, die de score opende.*

*In de 36ste minuut miste Sanchez een strafschop, maar Butragueno tikte de rebound in, 2-0. Nog voor rust maakte Hierro 3-0. In de 62ste bepaalde Enrique de eindstand op 4-0.*

*Donderdag speelt het Barcelona van Cruijff de uitwedstrijd tegen het Valencia van Hiddink.*

## Rechtszaal proces Tyson te klein

**INDIANAPOLIS - De media stortten zich massaal op het proces tegen bokser Mike Tyson, die wordt verdacht van verkrachting. De belangstelling is zo groot, dat er bij het Hof een verzoek is ingediend de kleine zaal in Indianapolis op 27 januari met een intern videocircuit uit te rusten. Voor de ruim tweehonderd aangemelde journalisten zijn slechts vijftig plaatsen beschikbaar.**

De meeste journalisten zullen het proces in de kelder van het gerechtshof moeten volgen. De wetgeving in Indianapolis verbiedt dat er wordt gefotografeerd of gefilmd, maar de verwachting is dat er in dit geval toch een uitzondering zal worden gemaakt. Tyson kan, wanneer de verkrachting van een deelneemster aan een schoonheidswedstrijd bewezen wordt geacht, tot een gevangenisstraf van 63 jaar worden veroordeeld.

## Spelers Cambuur ziek door filet

LEEUWARDEN - Dertien spelers van Cambuur zijn ziek teruggekeerd van een trainingskamp in het Limburgse Blitterswijck. De clubleiding heeft donderdag uitstel gevraagd van de uitwedstrijd van zaterdag tegen Emmen.

Clubarts Velsing heeft bij de zieke spelers een ernstige voedselvergiftiging vastgesteld. Waarschijnlijk is bedorven kipfilet de oorzaak.

Donderdag waren slechts drie spelers in staat de training van Rob Baan te volgen: Sinkgraven, Roos en Roembiak. De anderen lagen ziek in bed. "Uitgeknepen als een citroen", aldus Velsing. Verdediger De Jong viel zo sterk af dat hij in het ziekenhuis van Harlingen moest worden opgenomen. Hij verloor twaalf kilo lichaamsgewicht.

## Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
**(zwembad)**
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
**(Rif)**
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
**(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)**
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
**(Rust & Burgh)**
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
**(Sentro di Bario Janwé)**
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

*********

## Troost aan de zijlijn

OUD-BEIJERLAND - Sjaak Troost volgt voornamelijk nog van de bank het huidige succes van Feyenoord. En juicht van die plaats even uitbundig mee met zijn spelende collega's. Volgend seizoen wordt de reservebank ingeruild voor een gerieflijker plaatsje op de tribunes. Na dertien jaar topvoetbal beëindigt de 32-jarige verdediger aan het einde van de competitie zijn loopbaan als voetballer. "Het is mooi geweest", meent de oer-Feyenoorder, die zich op zijn tiende in Rotterdam-Zuid meldde en niet meer wegging.

Troost stopt ermee. De beslissing viel hem niet zwaar. "Ik heb geen frustaties. Het is een gevolg van allerlei kleine dingetjes. Ik heb geen moeite gehad de knoop door te hakken."

In 1978 droeg de Zuid-Hollander voor het eerst het shirt van het eerste van Feyenoord tijdens een vriendschappelijk duel tegen FC Groningen. Er volgden meer dan 350 competitie- en Europa-Cupwedstrijden. Zijn lange loopbaan leverde hem vier keer een plaats in Oranje op. In 1988 behoorde hij tot de selectie, die in Duitsland met succes jacht maakte op de europese titel.

## Loopwedstrijd

WILLEMSTAD — **Zondag 19 januari heeft de eerste loopwedstrijd van het jaar plaats, die is georganiseerd door de Road Runners Club Kòrsou (RRCK) en Coca Cola. Het is een tien kilometerrace.**

De start is om zeven uur 's morgens bij het Sentro Deportivo Kòrsou (SDK)-stadion, waarna via de Bonamweg, Ronde Klipweg, Erosweg, Jongbloedweg, Kaminda Brievengat in het SDK-stadion de finish zal zijn. Vorig jaar heeft Amadeo Kemper daar het record op de 10-km gevestigd: 31 min. 9 sec.

Men kan zich voor de race inschrijven op zaterdag 11 januari van tien tot twaalf uur 's morgens en op maandag 13 januari van zes tot negen uur 's avonds in de kantine van SDK.

Inschrijfgeld is vijf gulden per persoon. Leden van de Curaçaosche Atletiek Bond en jeugd beneden de zestien jaar betalen f.2,50. Leden van de RRCK lopen gratis mee. Iedere deelnemer krijgt bij inschrijving een T-shirt en bij de finish een herinneringslint. Na afloop is er een gezellig samenzijn met prijsuitreiking.

*****

**HONKBAL/NEW YORK** - Het bestuur van de New York Yankees heeft een meerjarig contract afgesloten met buitenvelder Danny Tartabull van de Kansas City Royals. Volgens de manager van Tartabull gaat de man, die afgelopen seizoen 31 home-runs sloeg, in vijf jaar 45 miljoen gulden verdienen. Daarmee wordt hij de vijfde grootverdiener in het Amerikaanse baseball.

# Salvadoraans leger hergroepeert zich



■ *CIUDAD DELGADO - Het leger van El Salvador neemt andere posities in met het oog op het naderen van 1 februari, de dag waarop het bestand moet ingaan tussen regering en guerrilla in El Salvador. Zo worden troepen teruggetrokken uit het departement Chalantenango ten noorden van San Salvador. Volgens de linkse guerrilla echter provoceert het leger het verzet regelmatig.* (AFP-satellietfoto)

## Laurel presidentskandidaat in Manila

MANILA - De Filipijnse Nationalistische partij (NP) heeft partijvoorzitter en vice-president, Salvador Laurel, woensdag voorgedragen als kandidaat voor het presidentschap. Aan de nominatie ging een langdurige strijd in de partij vooraf. De verkiezingen voor een nieuwe president moeten op 11 mei plaatsvinden.

*Vervolg van pag 1.*

de afsluitende persconferentie dat zijn bezoek een succes is geweest. De besprekingen hebben ertoe geleid dat het Amerikaanse bedrijfsleven op een gelijk niveau met het Japanse bedrijfsleven is gekomen. De export van de VS zal daardoor groeien, met als gevolg meer banen voor de Amerikanen, aldus Bush.

In de verklaring van Tokyo zeggen de VS en Japan toe dat ze economische groei zullen stimuleren met behoud van stabiele prijzen en vermindering van de handelsbelemmeringen. Samenwerking is van meer belang dan ooit en economische kwesties zijn het belangrijkste geworden in de onderlinge betrekkingen, aldus de verklaring.

Japan heeft laten weten dat het meer auto's en auto-onderdelen uit de VS gaat importeren. Deze import zal in 1994 een waarde hebben van negentien miljard dollar, tweemaal zoveel als in 1990. De VS wilden dat dat meer dan twintig miljard dollar zou worden, maar volgens een Japanse functionaris kon Japan niet verder gaan.

### AUTOSECTOR

Het grote overschot dat Japan in de handel met de VS heeft is Washington al lange tijd een doorn in het oog. In 1990 bedroeg dat overschot veertig miljard dollar en 75 procent daarvan kwam voor rekening van de autosector. De vijf grote Japanse autofabrikanten, Toyota, Nissan, Mazda, Honda en Mitsubishi, hebben eerder deze week besloten 17.700 auto's te gaan verkopen die zijn geproduceerd door de General Motors (GM), Ford en Chrysler.

Donderdag werd bekend dat er vorig jaar in Japan slechts tweehonderdduizend importauto's zijn verkocht, 10,7 procent minder dan in 1990. Van Amerikaanse auto's importeerde Japan slechts 30.128 stuks en daarvan bestond de helft uit in de VS geproduceerde Japanse wagens.

Tot nu toe wilden de Japanse fabrikanten zich niet vastleggen op aantallen omdat dit vrijwel onmogelijk zou zijn zonder dat er grondig marktonderzoek was verricht. De Japanse regering heeft erop aangedrongen dat er wel aantallen werden genoemd omdat dat noodzakelijk zou zijn voor een geslaagde afronding van de besprekingen.



DE NEDERLANDSE




**IEDERE VRIJDAG VAN 15.00 - 19.00 UUR.**
**<< LASER 101 >>**
**PRESENTATIE: WILLEM DEKKER**

**DOE MEE MET DE TOP-40 PRIJSVRAAG!! & MAAK KANS OP VELE LEUKE PRIJZEN!!**

| Deze Week | Vorige Week | Aantal Weken | Titel / Artiest |
|---|---|---|---|
| 01 | 06 | 04 | DON'T LET THE SUN-g.michael&e.john |
| 02 | 04 | 16 | BOHEMIAN RHAPSODY-queen |
| 03 | 01 | 07 | I LOVE YOUR SMILE-shanice |
| 04 | 03 | 06 | SMELLS LIKE TEEN SPIRIT-nirvana |
| 05 | 02 | 11 | KON IK MAAR EVEN BIJ JE ZIJN-gordon |
| 06 | 08 | 04 | JUSTIFIED AND ANCIENT-the klf |
| 07 | 05 | 07 | BLACK OR WHITE-michael jackson |
| 08 | 07 | 09 | THE SHOW MUST GO ON-queen |
| 09 | 22 | 02 | YOU SHOWED ME-salt 'n' pepa |
| 10 | 12 | 06 | GET READY FOR THIS-2 unlimited |
| 11 | 09 | 07 | GO-moby |
| 12 | 14 | 04 | LIVE AND LET DIE-guns n' roses |
| 13 | 24 | 02 | COLOUR OF LOVE-snap |
| 14 | 18 | 03 | WHEN A MAN LOVES A-michael bolton |
| 15 | 19 | 04 | STARS-simply red |
| 16 | 15 | 06 | DIAMONDS AND PEARLS-prince |
| 17 | 11 | 12 | ROODKAPJE-pater moeskroen |
| 18 | 28 | 02 | WHO THE FUCK IS JAMES-traumatic stress |
| 19 | - | 01 | RIDE LIKE THE WIND-east side beat |
| 20 | 10 | 05 | MYSTERIOUS WAYS-u2 |
| 21 | 13 | 13 | LET'S TALK ABOUT SEX-salt 'n' pepa |
| 22 | 16 | 09 | OVER AND OVER AGAIN-robby valentine |
| 23 | 17 | 07 | RING MY BELL-dj jazzy jeff & the fresh prince |
| 24 | - | 01 | IF YOU GO AWAY-new kids on the block |
| 25 | 36 | 02 | WAY OF THE WORLD-tina turner |
| 26 | 23 | 03 | KEEPING THE FAITH-de la soul |
| 27 | 33 | 02 | WHAT THE FUCK ARE WE SAYING?-l. kravitz |
| 28 | - | 01 | FAITH(in the power of love)-rozalla |
| 29 | - | 01 | ROCKET MAN-kate bush |
| 30 | 20 | 08 | OBSESSION-army of lovers |
| 31 | 34 | 02 | EVERYBODY MOVE-cathy dennis |
| 32 | 27 | 03 | THE UNFORGIVEN-metallica |
| 33 | 31 | 07 | STRO RACE-mannekoor karrespoor |
| 34 | - | 01 | BIRDS DANCE-t birds |
| 35 | 25 | 10 | CHANGE-lisa stansfield |
| 36 | 26 | 10 | MERRY CHRISTMAS EVERYBODY-slade |
| 37 | 21 | 04 | OLEE SINTERKLAAS/kerstfeest-ome henk |
| 38 | 29 | 07 | TURN DA MUSIC UP-2 brothers on the 4th floor |
| 39 | 32 | 03 | 2 LEGIT 2 QUIT-hammer |
| 40 | 30 | 13 | EVERYBODY'S FREE(to feel good)-rozalla |

## Telegraaf: Nederland moet de gastvrijheid beperken

**AMSTERDAM/WILLEMSTAD — De Telegraaf juicht het toe dat minister mr. Ernst Hirsch Ballin voor koninkrijkszaken de Antilliaanse eilandsbesturen hulp heeft aangeboden bij een grootscheeps scholings- en opleidingsprogramma voor Antilliaanse jongeren. Maar de krant vindt dat tegelijkertijd moet worden gedacht aan 'een beperking van de Nederlandse gastvrijheid'. Minister Hirsch Ballin voelt niets voor een visumplicht voor Antilliaanse jongeren die naar Nederland willen. Hij heeft dat tijdens zijn bezoek aan de Antillen laten weten en neemt daarmee stelling tegen de opvatting van een Tweede Kamer-meerderheid (CDA en VVD), die zo'n toelatingsbeperking bepleit.**

De Telegraaf zegt dat in een commentaar 'jammer' te vinden. "De minister zou er beter aan doen de nare feiten onder ogen te zien. Het is een keihard gegeven dat een hoog percentage van de in Nederland aankomende jeugdige Antillianen zich kort na aankomst hier in de criminaliteit stort."

Omdat het — naar is gebleken — daarbij vooral gaat om probleemjongeren die de diverse Antilliaanse overheden zelf liever kwijt dan rijk zijn, is dat afglijden naar de criminaliteit in Nederland niet eens zo verwonderlijk, vindt het ochtendblad. "Maar het gebrek aan toekomstperpectief voor Antilliaanse jongeren op hun eilanden mag natuurlijk niet tot gevolg hebben dat Nederland alle deuren wijd open zet voor hen. Voor een strikte toelatingsregeling is dan ook alles te zeggen. En de bestaande staatsrechtelijke beletselen voor zo'n regeling moeten uit de weg worden geruimd", aldus De Telegraaf.

## Nederom: Maria en Ernst



*■ WILLEMSTAD — De minister van Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken mr. Ernst Hirsch Ballin maakte gisteren zijn opwachting bij minister-president Maria Liberia-Peters.*

*Minister Hirsch Ballin is in de Nederlandse Antillen voor het beleidsoverleg alsook voor deelname aan de mini-topconferentie en in het koninkrijksoverleg.*

WILLEMSTAD — Vanaf [illegible] januari aan[illegible] de Nederlandse [illegible]raren Maris en Soeteman aan de juridische faculteit van de Universiteit van de N[illegible] (UNA) [illegible] filosofie doceren. Professor mr. C.W. Maris is hoogleraar rechtsfilosofie aan de Universiteit van Amsterdam en professor mr. A. Soeteman doceert dit vak aan de Vrije Universiteit.

De cursus duurt in totaal zes weken. De eerste helft zal worden verzorgd door prof. Maris en de tweede helft door prof. Soeteman.

[illegible] derdag. De cursus is ook voor niet-studenten toegankelijk.

Belangstellenden kunnen zich opgeven bij het secretariaat van de UNA. Het inschrijfgeld bedraagt 250 gulden.

## Minister Gilds op Hato



*■ WILLEMSTAD — Afgelopen maandag arriveerde de minister van defensie van Suriname Siegfried Gilds in de Nederlandse Antillen. Gilds reisde via Curaçao door naar Bonaire alwaar hij besprekingen heeft gevoerd inzake defensie-aangelegenheden met de Nederlandse minister van defensie Relus ter Beek. Vandaag zal Gilds via Curaçao naar Suriname terugkeren.*

*Op de foto: de Surinaamse delegatie met de minister van defensie Siegfried Gilds in gezelschap van de Nederlandse ambassadeur in Suriname P. Koch en de Antilliaanse voorlichter E. Heerenveen.*

## "Lugubere moord": acht jaar geëist

ZWOLLE/WILLEMSTAD — Op verdenking van doodslag op een 27-jarige inwoner van Lelystad is dinsdag tegen de 19-jarige A.M S. uit Swifterbant een gevangenisstraf van acht jaar geëist. De officier van justitie aan de Zwolse rechtbank, mr. D. Veurink, sprak van een 'lugubere slachtpartij', die op de avond van 19 juli in de woning van het slachtoffer plaatsvond.

Na vier keer in het hoofd van de ander te hebben gestoken, nam S. een vele kilo's zware halterstang ter hand en sloeg daarmee de ander 'de hersenpan' in, aldus de officier. Die vroeg verder om toewijzing van de vordering van de nabestaanden van 1.500 gulden.

Het misdrijf vond plaats onder invloed van cocaïnegebruik van de verdachte. Die had voorafgaand aan de doodslag driekwart gram coke gebruikt. Verdachte en slachtoffer kenden elkaar al een jaar; het slachtoffer had S. aan de coke gebracht.

[illegible]man mr. Hoek [illegible]. Het slachtoffer had namelijk als eerste een aanval met een mes ingezet toen het tweetal een meningsverschil kreeg over de teruggave van de kapotte koptelefoon van een walkman, waarvan het slachtoffer meende dat die nog intact was toen S. die had meegenomen. Uit onderzoek van het Pieter Baan Centrum bleek dat S. enigszins verminderd toerekeningsvatbaar moet worden geacht. In zijn eis hield de officier hiermee rekening, evenals met de jeugdige leeftijd van de verdachte.

## St. Maarten introduceert nieuwe in/uitstapkaart

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Het eilandgebied St. Maarten heeft met ingang van het nieuwe jaar een nieuwe in- en uitstap kaart ingevoerd voor vertrekkende en aankomende passagiers. Het oude, niet meer complete embarkation/desambarkation card is daardoor afgeschaft.

De nieuwe kaart, die evenals de oude, verplicht ingevuld moet worden bevat meer vragen over het doel van het verblijf. Ook wordt de passagiers gevraagd of het de eerste maal is dat ze het eiland bezoeken. Het eilandsbestuur zal alle gegevens opslaan en mede aan de hand daarvan gaan werken aan een toerismebeleid.

De kaart is, wat inhoud van vragen en grootte betreft, vergelijkbaar met die van de Ver[illegible] Staten.

## Kentucky bouwt nieuwe, grotere zaak op Saliña

WILLEMSTAD — Het fast food kiprestaurant Kentucky Fried Chicken gaat een nieuw, groter pand bouwen op Saliña. Daarvoor zal wel eerst een deel van het binnenwater gelegen tussen de Schottegatweg Zuid en de oude Fokkerweg gedempt worden. Op dat 'nieuwe' stukje land komt nog een zaak, maar niet bekend is welke.

Manager van Kentucky, H. de Rooy, bevestigde vandaag tegenover deze krant dat er nieuwbouwplannen bestaan. Hij wilde echter bijzonder weinig kwijt, vooruitlopende op de officiële aankondiging van het project.

De Rooy zei wel dat de huidige Saliña-zaak, aan de Ontarioweg, te klein en verouderd is, waardoor besloten werd een nieuw pand te bouwen. De twee overige Kentucky-filialen, in Punda en Colon, zullen in hun huidige opzet blijven bestaan.

De Rooy zei dat nu begonnen gaat worden met het dempen van het water, waardoor de opening pas begin volgend jaar een feit zal zijn. Hoe groot de nieuwe Kentucky-zaak wordt wilde hij niet kwijt, terwijl hij zei niet te weten welke andere zaak op het nieuw gewonnen land opgetrokken wordt. Wat er met het huidige pand, dat De Rooy huurt, gaat gebeuren, is niet bekend. "Daar zijn we nog niet uit."

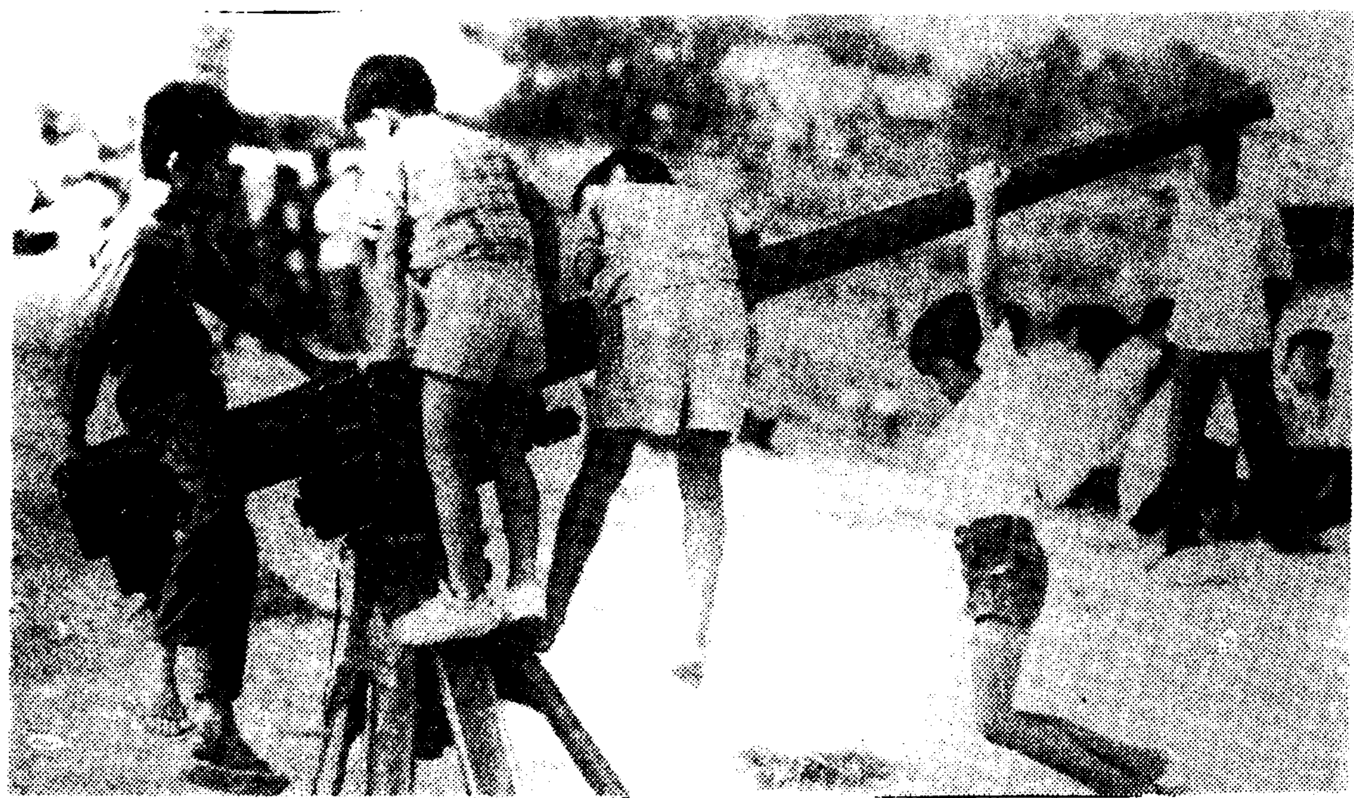








# Ideaal speelgoed in Cambodja



■ *PHNOM PENH - Cambodjaanse kinderen hebben een nieuw speelgoed ontdekt aan de oever van de Tonle Sap-rivier. Met zijn allen kunnen zij op het lichte kanon klauteren en er desgewenst ook paardje op spelen. Het is het meest ideale gebruik voor al dit soort en nog zwaardere wapens, tenzij men er ploegscharen van maakt.*

***

De Franse financiële houdstermaatschappij SAINT-LOUIS heeft voor 1,5 miljard frank (f 500 miljoen) een belang van 13,8 procent genomen in de producent van mineraalwater Perrier. De meerderheid van de aandelen Saint-Louis is sinds kort in handen van de Italiaanse industrieel Giovanni Agnelli en de Franse bank Banque Worms.

*Verzorgingsschip voor Antarctica:*

# Icebird vast in pakijs

**HOBART - Het in Hamburg geregistreerde vrachtschip "Icebird" is met 62 Australische deelnemers aan een expeditie en 22 bemanningsleden in het pakijs ingesloten voor de kust van Antarctica.**

Een woordvoerder van de Australische Zuidpoolorganisatie, die het 5.136 ton metende schip had gecharterd, heeft in Hobart op het eiland Tasmanie gezegd dat het schip op ongeveer 120 km uit de kust van Antarctica door pakijs verrast is. Ongewone weersomstandigheden in de zomerpiek op het zuidelijk halfrond hebben er voor gezorgd dat de "Icebird" op bijna honderd km van open water ligt en voor- noch achteruit kan.

Icebird Management GMBH in Hamburg heeft verklaard dat het vaargebied in deze streek normaal slechts tijdelijk versperd is. Zo moest het schip vorig jaar negen dagen wachten tot de wind draaide en het schip kon doorvaren naar het Australische station Casey op Antarctica. De "Icebird" is in 1984 in Oldenburg gebouwd als verzorgingsschip voor het verkeer naar Antarctica.

*Bonn stelt EG ambassades voor in GOS-landen*

# Oekraïne, Wit-Rusland en Moldavië bezig met leger

**MOSKOU - De landen van de Europese Gemeenschap zouden gezamenlijke ambassades moeten openen in voormalige Sovjet-republieken. Dit oppert de Duitse minister van Buitenlandse zaken, Hans-Dietrich Genscher, in een interview met de "Mitteldeutschen Zeitung". Rusland is ondertussen door meer dan honderd landen erkend. In verschillende GOS-republieken is men al bezig met het opzetten van een eigen leger**

Genscher zegt dat de gezamenlijke ambassades de kans bieden om het gemeenschappelijk buitenlands beleid ook institutioneel en organisatorisch te bevorderen en het vermogen om gezamenlijk op te treden te vergroten. "Bovendien levert het ons ook besparingen op personeel en andere kosten op zonder dat onze belangen worden verwaarloosd", verklaart Genscher.

Het ministerie van Buitenlandse zaken van Rusland heeft vrijdag bekendgemaakt dat de republiek inmiddels door 105 landen is erkend, inclusief de drie Baltische staten.

Op 10 januari zullen de ministers van het Gemenebest van onafhankelijke staten (GOS) overleg plegen over de diplomatieke vertegenwoordigingen van hun republieken in het buitenland, meldde het ministerie verder. Voorlopig zijn de ambassades van de opgeheven Sovjetunie omgevormd in Russische ambassades die tot nader order de diplomatieke belangen van de andere republieken zullen waarnemen.

**EIGEN LEGER**

De militairen van het voormalige Sovjetleger in de Oekraine zijn vrijdag begonnen de eed van trouw aan de Oekrainse republiek af te leggen. Het leger bestaat voor 45 procent uit Russen, veertig procent Oekainers en vijftien procent andere nationaliteiten. Niettemin moeten zij trouw zweren aan het Oekrainse volk, de grondwet en de wetten van de republiek en verklaren "de vrijheid en onafhankelijkheid van de Oekraine te verdedigen." De Oekraine wil uiteindelijk kunnen beschikken over een leger van vierhonderdduizend man.

Wit-Rusland, een van de drie grondleggers van het GOS wil een leger van ongeveer negentigduizend manschappen oprichten. De bedoeling is dat het een mobiel leger is, gering in aantal maar met een goede militaire voorbereiding. Het leger moet bestaan uit grenstroepen en eenheden die in staat zijn onmiddellijk hun taak uit te oefenen.

Moldavie zal alle Sovjetofficieren die dienen in de republiek, plaatsen aanbieden in zijn nieuwe leger.

# WHO: AIDS in 163 landen geconstateerd

**GENEVE - 163 Landen hebben tot 1 januari van dit jaar 446.681 gevallen van AIDS aangemeld bij de Wereldgezondheids-organisatie (WHO). In het laatste kwartaal van 1991 nam het aantal toe met meer dan 28.000, zo heeft de WHO dinsdag in Geneve bekendgemaakt.**

De WHO schat dat sinds het uitbreken van de immuunziekte anderhalf miljoen mensen AIDS hebben gekregen. De stijging van het laatste kwartaal van 1991 is lager uitgevallen dan die van het derde kwartaal. Een woordvoerster van de organisatie weet deze lagere stijging aan het feit dat enkele Afrikaanse landen die zwaar onder de ziekte te lijden hebben, al lange tijd geen nieuwe gegevens over het aantal AIDS-zieken aan de WHO hebben meegedeeld.

Volgens de jongste gegevens gaan de Verenigde Staten aan kop met 202.843 geregistreerde AIDS-gevallen, gevolgd door Tanzania (27.396), Uganda( 21.719), Brazilie (21.02.), Frankrijk (16.552) Zaire (14.762) en Malawi (12.074). Malawi, Zaire en Uganda hebben de WHO een jaar geleden voor het laatst nieuwe gegevens over het aantal AIDS-zieken bekendgemaakt.

De VN-organisatie schat dat negen tot elf miljoen mensen met het HIV-virus dat AIDS kan veroorzaken, zijn besmet. Dat aantal neemt iedere dag toe met vijfduizend.

## AGENDA BONAIRE

**POLITIE: 8000**
**BRANDWEER: 8222**
**TAXICENTRALE: 8845**
**HOSPITAAL: 8900**

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8396.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.
* * * * * * * *

KERKDIENSTEN
**Sint Bernarduskerk, Kralendijk:**
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
**Promotokerk, Antriol:**
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
**Ludovicuskerk, Rincon:**
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

**NACHTENBEZORGING doorgeven aan de heer E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.**
* * * * * * * *

*Niet alleen voor toeristen*

# Marien-verordening legt ook de lokale vissers aan banden

KRALENDIJK — **Vrijwel iedereen die op Bonaire woont of verblijft, zal te maken krijgen met de wijzigingen in de eilandsverordening Marien Milieu, die sedert 26 juni 1991 is ingevoerd. Een commissie van vijf leden — deskundig op hun terrein — zal het Bestuurscollege gevraagd en ongevraagd adviezen geven over het beheer van het Marien Milieu in het algemeen. Voor de bevolking is het goed te weten wat het doel is van de nieuwe verordening en waarom die is gewijzigd.**

In feite is er geen sprake van een nieuwe eilandsverordening, omdat er al reeds een verordening bestond. Gezien de ontwikkelingen van het duiktoerisme echter, was het noodzakelijk om enige wijzigingen aan te brengen, terwijl ook enkele aanvullingen op de reeds bestaande tekst nodig waren. Een van de belangrijkste aanvullingen die al in een Eilandsraadsvergadering van 1971 — op initiatief van toenmalige gezaghebber Raymundo Saleh — werd opgenomen, was het verbod van het vissen met een harpoengeweer. Bonaire nam daarmee een unieke plaats in in de regio.

Ernst werd het echter pas in 1977 toen de in Amsterdam afgestudeerde marienbioloog Ton van het Hof in het kader van technische bijstand naar de Antillen werd gestuurd waar hij in 1977 de eerste aanzet gaf voor de aanleg en het onderhoud van een onderwaterpark. Samen met zijn counterpart drs. Eric Newton moest Van het hof een compromis zoeken tussen de exploitatie van het rif en de bescherming van de rifformaties voor latere generaties.

Het Wereld Natuur Fonds (WNF), de Stinapa en de Carmabi begonnen met de aanleg van een onderwaterpark, waarmee Bonaire voor de tweede maal in de marienbiologische historie voorop liep.

Het onderwaterpark dat nu in gebruik is genomen en waarvoor de gebruiker tien dollar op tafel moet leggen, gaat voor de kust van Bonaire tot een diepte van tweehonderd voet (bijna zeventig meter). Aangezien niet alleen duikers onder begeleiding de diepten van de Bonaireaanse wateren opzoeken, wordt voorhands van het standpunt uitgegaan, dat bezoekende duikers geen (onherstelbare) schade aan de onderwaterwereld van Bonaire zullen aanbrengen. Die schade is trouwens gauw aangebracht, want het gaat zitten op of het aanraken van hersenkoraal, kan al schadelijke gevolgen hebben. Om nog maar niet te praten over het afbreken van koralen. Zoals bekend, is het vissen van zwart koraal (black coral) verboden. Ook de uitvoer van dit koraal is op Bonaire verboden.

Een van de logische verboden is ook, dat er geen levende wezens, levende of dode organismen meegenomen mogen worden vanuit het onderwaterpark. Het vissen met de geijkte en normale methoden (snoer en haakje) valt daar uiteraard niet onder. Het vissen met netten is een ander onderwerp. Niet verboden, maar wel gelimiteerd tot een maximale afstand van twintig meter uit de pier en met mazen in het net die voorkomen dat te kleine vissen gevangen worden.

Ook is het verboden kreeften te vangen die nog geen lengte hebben bereikt van 25 cm en nog eieren moeten leggen. Voor de carco-vissers worden vergunningen uitgegeven, zodat men inzicht heeft in het aantal vissers en het aantal carco's dat gevangen wordt. Zoals bekend, is de vangst van de schildpad op Bonaire in het jaar 1992 verboden. Uiteraard geldt dat ook voor het uitgraven van de eieren die de schildpad heeft gelegd. Het verbod geldt voorlopig voor dit jaar, omdat daarna eerst nagegaan wordt hoe de stand van de schildpadden is. Inmiddels is het op Bonaire aan restaurants ook verboden schilpaddensoep of -vlees te serveren.

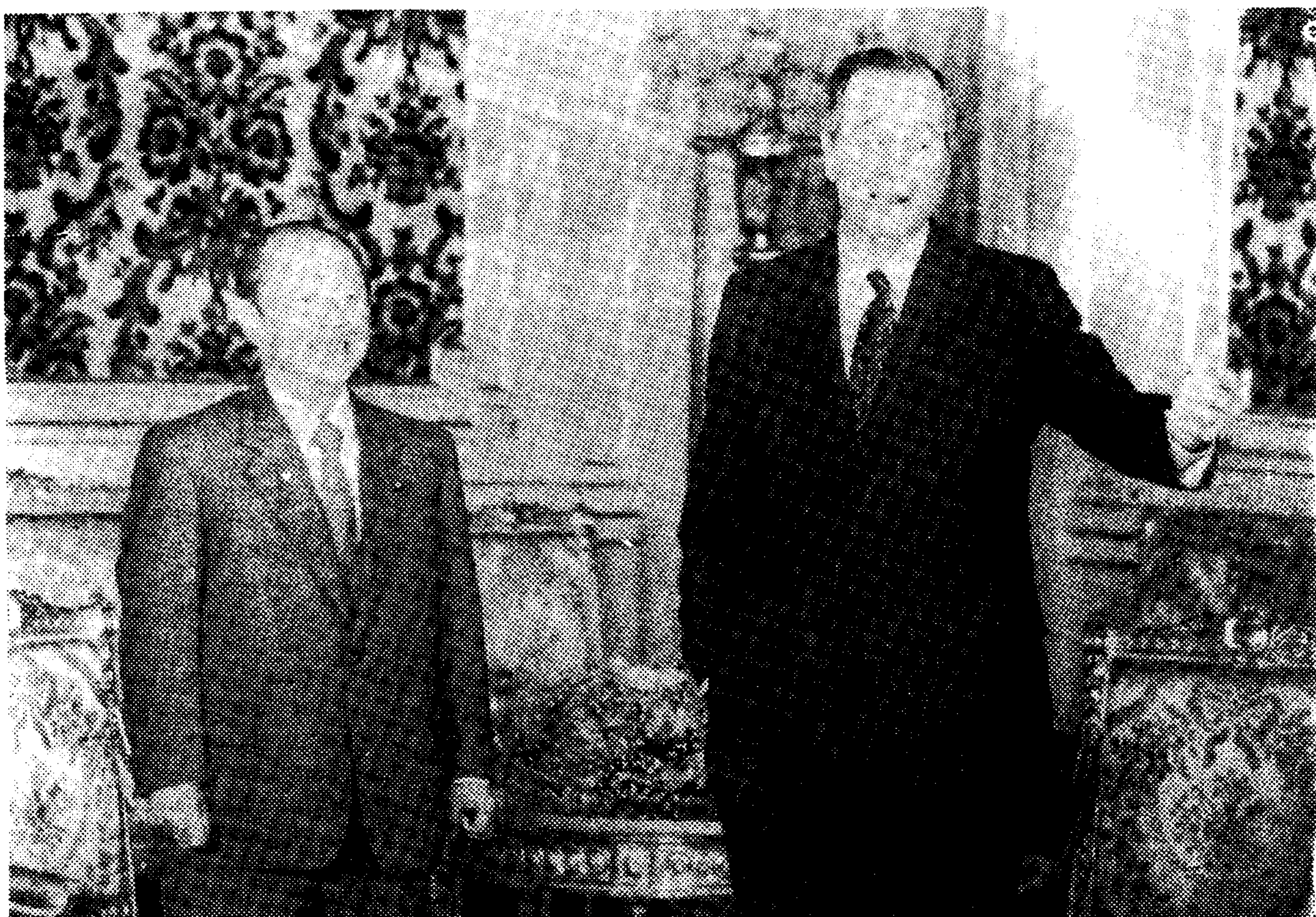
**ANKEREN**

Een nieuw verbod is ook het werpen van afval in zee en een oude regeling is weer nieuw leven ingeblazen: het leggen van boeien of het bouwen van pieren in zee. Daar was al eerder de klad ingekomen, maar de situatie is geheel uit de hand gelopen, toen een restaurant in Kralendijk toestemming kreeg om een pier in zee te bouwen en daarop een bar en een barbecue-grill te vestigen.

Twee gedeelten in het water langs de Bonarieaanse kust zijn speciaal gereserveerd gebied. Het gedeelte dat loopt van Landhuis Karpata tot aan de ingang van het Gotomeer, en het gedeelte dat loopt van Playa Frans tot aan het Nationale park Washington/Slagbaai. Al in 1979 werd bepaald dat hier wel gevist, maar niet gedoken mocht worden. De reden daarvoor is heel plausibel, want door het verbieden van gedeelten om te duiken, kunnen wetenschappers een aardig inzicht krijgen in de onderwaterwereld waar niet gedoken wordt en de plaatsen waar dat wel is toegestaan. De meeste belangstelling daarbij gaat uit naar de eventuele effecten die het toeristische duiken heeft op de koraalriffen.

Het speervissen is in de nieuwe regeling volledig taboe. Het in het bezit hebben van een harpoengeweer is zelfs illegaal. Om het de speervissen nog lastiger te maken, is bepaald dat geschoten vis — op straffe van een procesverbaal — niet te koop aangeboden of gekocht mag worden.

## Bush weer aan de slag



■ *TOKYO - President George Bush, zij het nog wat pips, heeft het programma voor zijn bezoek aan Japan vandaag nagenoeg volledig afgewerkt. Tegenover de pers verklaarde hij dat hij zich beter voelde na de aanval van buikgriep welke hem woensdag velde tijdens een banket in de residentie van premier Kiichi Miyazawa. Hij voerde vandaag zijn tweede gespreksronde met de premier (zie foto). Overigens erkende Bush wel dat hij zich nog niet zo sterk voelt als hij wel zou willen.*
*(AFP-satellietfoto*

*Vrijdag kort geding tegen APNA:*

# Kavelhouders Cas Abao niet blij met opengooien strand

WILLEMSTAD — **De nieuwe eigenaar van het terrein van Cas Abao, het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen, kan een kort geding tegemoet zien van de kavelhouders. De belangenvereniging van terreinhouders is naar de rechter gestapt omdat deze zich aangetast voelen in hun privacy.**

Toen zij hun kavels kochten van de vorige eigenaar, Doston Development, werd in de koopovereenkomst een clausule van 'erfdienstbaarheid' opgenomen. Dit houdt in dat de kavelhouders niet belemmerd kunnen worden om naar het strand te gaan of om hun eigen terrein te bereiken. Tot enkele maanden geleden, waren het dan ook alleen de kavelhouders die toegang hadden tot Cas Abao. De ingang werd versperd door een hek waarvan alleen zij een sleutel hadden.

Met het faillissement van Doston en de overname door het pensioenfonds is daar verandering in gekomen. Voor vijf gulden entree, kan iedereen het strand bezoeken. Met name in het weekend, leidt dit tot overlast voor de kavelhouders die zelf moeite hebben om nog een plekje te bemachtigen aan de vrij kleine baai.

De kavelhouders vinden dat er inbreuk is gedaan op hun verworven recht en dat het APNA rekening m et houden met de voorwaarden uit de koopovereenkomst. Enkele gesprekken tussen beide partijen hebben echter niets opgeleverd, zodat de vereniging nu een uitspraak van de rechter wil in deze.

**ONTWIKKELING**

Het APNA heeft voorlopig geen verdere plannen met Cas Abao zo is vernomen van directeur drs. E.J. Profet. "Op de lange termijn kunnen we het verkopen of verkavelen, maar voorlopig laten we het zo."

Ondertussen gaat de ontwikkeling van de al verkochte kavels gewoon verder. Het pensioenfonds heeft er voor gezorgd dat de infrastructuur is afgewerkt, zodat kavelhouders die bouwactiviteiten ontplooien, de beschikking hebben over elektriciteit, water en zelfs telefoon.

Via de rechtbank worden de zaken uit het verleden afgewikkeld. Het faillissement van de vorige eigenaar Doston is uitgesproken en er is een eerste verificatievergadering geweest, die nog een vervolg zal krijgen.

Deze tweede vergadering is echter tot juni uitgesteld in afwachting van een bodemprocedure die er gaande is over de afdracht van de gelden uit kavelverkoop aan de curator.

*Tijdens bezoek Hirsch Ballin:*

# Oppositie St. Maarten bereidt protest voor

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — **Op St. Maarten doen al enige tijd geruchten de ronde dat een organisatie die zich 'Paraplu van bezorgde organisaties' noemt, een protestdemonstratie zal houden wanneer minister Ernst Hirsch Ballin komend weekeinde op dat eiland verblijft. Het protest zou gericht zijn tegen de voordracht van Russel Voges als gezaghebberskandidaat voor St. Maarten. Dat is, zoals bekend, nog niet gebeurd. Vast staat wel al dat Voges de nieuwe gezaghebber wordt en dat zijn benoeming spoedig verwacht kan worden..**

De groep zou, volgens insiders, bestaan uit aanhangers van de oppositiepartij SPA, maar partijleider Vance James jr. heeft zich van de organisatie gedistancieerd.

Opmerkelijk is dat deze 'Umbrella of concerned organizations' een persbericht stuurde naar enkele media op Curaçao, terwijl collega's op St. Maarten zelf zo'n bericht niet ontvingen. Wel is het bestaan van die organisatie daar bekend, hoewel geen specifieke namen worden genoemd.

Vance James, wiens partij SPA verweten wordt achter de organisatie te zitten, ontkende dat. "Ik ben op de hoogte van het bestaan van de organisatie, maar ik zeg erbij dat wij geen demonstratie hoeven te organiseren om gehoord te worden," aldus de politicus die altijd nog als gedeputeerde zonder portefuille in het DP PDP-Bestuurscollege zit. Daarin zal, vernam de Amigoe, spoedig verandering komen, want morgen wordt het ontslag van gedeputeerde Dennis Pantophlet (PDP) in de eilandsraad behandeld. James had zijn vertrek gekoppeld aan dat van Pantophlet. Pantophlet wordt naar alle waarschijnlijkheid herbenoemd.

James deelde mee dat hij zaterdagochtend een gesprek zal hebben met minister van Antilliaanse zaken, Hirsch Ballin, die dezer dagen op de Bovenwinden verblijft. Van de SPA is bekend dat ze niet happy is met voordrachtsprocedure van Russel Voges. Volgens de partij had de voordracht uit St. MJaarten moeten komen en niet van de centrale overheid, zoals premier Maria Liberia verklaard heeft.

## Seminar over census

WILLEMSTAD — In het International Trade Center zal op 11 januari aanstaande een seminar plaatsvinden over het doel, de organisatie en het gebruik van de gegevens die worden vezameld tijdens de Census 1992. Deze census zal in de week van 27 januari tot en met 2 februari op alle eilanden van de Nederlandse Antillen worden gehouden. Alle bewoners van de eilanden worden daarbij door het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) ondervraagd aan de hand van vaste vragenlijsten. De gegevens worden daarna anoniem bewerkt tot algemene informatie die van belang is voor het bepalen van een toekomstbeleid op tal van terreinen.

Het seminar over de census start om 9.00 uur 's morgens en duurt tot 12.00 uur 's middags. Het wordt geopend door de gouverneur van de Nederlandse Antillen mr. J.M.Saleh. Hij zal ingaan op het belang van een goede census, alsmede op de wettelijke aspecten rond de anonimiteit van de cencus en de daarmee gepaard gaande bescherming voor alle bewoners op de eilanden. Na de opening door de gouverneur, zal de directeur van het CBS, drs. S.H. Tecla, een inleiding houden over de doelgroepen van de census.

Drs. H. van Leusden (Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut) zal ingaan op het doel en de kenmerken van de oude 'volkstellingen'. Drs. M. van de Hel (CBS, projectleider census) zal daarop iets vertellen over de organisatie rond de Census 1992 op de Nederlandse Antillen. Zo zal zij onder meer ingaan op de twee formulieren die tijdens de census zullen worden gebruikt: het formulier over de bewoning en het formulier over de persoonsgegevens.

Vervolgens is het woord aan de pannelleden: ir. E. van der Horst (Hoofd Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting; DROV), A. Ramirez (hoofd Burgerlijke Stand, Bevolkingsregister en Verkiezingen), drs. S. Lamp (plv. directeur van het departement van onderwijs), dhr. J. Hart (Plataforma Otrobanda) en drs. A. Nicasia (hoofd dienst arbeidszorg). Zij zullen ieder een korte toelichting geven over het nut en de toepassing van de gegevens op hun specifieke arbeidsterrein. Hierna kunnen deelnemers aan het seminar vragen stellen aan de panelleden en is er ruimte voor discussie. Moderator tijdens het seminar is B. Heiligers.

Voor deelname aan het seminar zijn al vertegenwoordigers uit verschillende sektoren van de gemeenschap **uitgenodigd** (hoofden van dienst, Kamer van Koophandel, bedrijfsleven, vakbonden, pers, etc.) maar iedereen is welkom hieraan deel te nemen. **Kosten** zijn hieraan niet verbonden. Wel wordt men vrzocht zich telefonisch aan te melden op telefoonnummers 611549 of 611031. De voertaal van het seminar is Papiamentu, op de bijdragen van Van Leusten en V.d. Hel na, die in het Nederlands zijn.

## Wilder uit race naar presidentschap

WASHINGTON - **Gouverneur Douglas Wilder van de Amerikaanse deelstaat Virginia heeft woensdag aangekondigd dat hij afziet van de nominatie namens de Democratische partij voor het presidentschap. Wilder was de enige zwarte kandidaat in de verkiezingsrace.**

Wilder maakte zijn onverwachte besluit bekend in een rede voor juridische functionarissen in de hoofdstad Richmond. Als reden noemde hij financiele en andere dringende problemen in Virginia. "Ik stond voor de keus onze boodschap aan Amerika over te brengen, of Virginia door deze moeilijke tijden te loodsen", aldus Wilder. "Ik heb voor het laatste gekozen, zoals mijn ambtseed en mijn verantwoordelijkheden dat eisen." Voor de toehoorders kwam Wilders mededeling als een volslagen verrassing.

De zestig-jarige Wilder, kleinzoon van een slaaf, is de eerste gekozen zwarte gouverneur in de Verenigde Staten.



# Zusters van Roosendal: al 150 jaar op Curaçao

WILLEMSTAD — **Op 12 januari aanstaande is het precies 150 jaar geleden dat de eerwaarde zusters van de Congregatie van Roosendaal voet op Curaçaose bodem hebben gezet. Daarmee is ook het 150 jaar geleden dat deze religieuzen de onwrikbare grondslag legden voor het katholieke onderwijs op Curaçao. Daarbij werden zij geestdriftig begeleid en gesteund door de eerste bisschop van Curaçao, monseigneur Martienus Niewindt.**

Vooral gedurende de eerste decennia werd deze missie zwaar op de proef gesteld door moeilijkheden en vooral door regelrechte tegenwerking van de toenmalige bewindvoerders. Maar dankzij de taaie volharding van de zusters en de bezielende leiding van de bisschop, hebbende hun aankomst 150 jaar geleden het begin van een ontstuitbare opmars van het onderwijs op de Benedenwindse eilanden.

Het is niet mogelijk om de geschiedenis van het katholieke onderwijs op Curaçao in een kort bericht samen te vatten. De oprichting van tientallen scholen in alle uithoeken van de Benedenwindse eilanden, is slechts één aspect van het levenswerk van de zusters van Roosendaal. Minstens zo kenmerkend waren bij voorbeeld de strijd om slavenkinderen te mogen onderrichten, de invoering van verschillende vormen van onderwijs, de oprichting van pensionaten en internaten, de grote acceptatie van de zusters in alle lagen van de bevolking, en bovenal de voortrekkersrol van het katholieke onderwijs op onze eilanden.

Mede dankzij hun eigen levenswerk konden de zusters zich in de tweede helft van deze eeuw langzaam maar zeker terugtrekken uit het Curaçaose onderwijs. Hun opvoedende taken konden zij met een gerust hart overdragen aan niet religieuze leerkrachten die zij deels hebben opgeleid.

Veel zusters zijn in de loop der jaren naar hun congregatie in Nederland teruggekeerd. Anderen hebben besloten hun oude dag op onze eilanden door te brengen. Er wonen nog 23 zusters van Roosendaal op Curaçao en Bonaire. De meeste van hen zijn nog actief betrokken bij pastoraal werk, parochiewerk, bezinningswerk, ziekenverpleging of bejaardenzorg. Slechts één zuster werkt nog in het onderwijs. Wel zijn er op Curacao, Bonaire en Aruba nog honderden mensen te vinden die met waardering terugdenken aan 'hun' zusters van Roosendaal: de onvermoeibare leerkrachten die rijk en arm hebben onderwezen en tegelijkertijd een geestelijke bagage voor het leven hebben meegegeven.

Mede op verzoek van oudleerlingen en vrienden van de congregatie hebben de zusters besloten om deze dag te herdenken, zij het dan op eenvoudige wijze. Op zaterdag 11 januari vindt om tien uur 's morgens een eucharistieviering plaats voor priesters en religieuzen van de Benedenwindse en Bovenwindse eilanden, en voor een beperkt aantal genodigden. Na de Heilige Mis volgt een kleine receptie op de patio van Klooster Alverna, waar nog dertien zusters wonen. Zondag 12 januari, de eigenlijke gedenkdag, worden alle gelovigen na de mis in kapel Alverna in de gelegenheid gesteld om de zusters te feliciteren. Daarna vieren de zusters hun kleine gedenkfeest in besloten kring.

Inmiddels houdt een kleine commissie van zusters en vrienden van de congregatie zich bezig met de voorbereiding van passende activiteiten die gedurende 1992 georganiseerd zullen worden, ter herdenking van het jaar 1842, toen zes dappere vrouwen in een zeilboot de oceaan overstaken en hier de grondslag legden van het katholiek onderwijs.

MOTORSPORT/ASSEN - Met ingang van 1 januari heeft G. Grolleman zijn functie als voorzitter van de stichting Circuit van Drenthe neergelegd. Als reden gaf hij zijn leeftijd. Grolleman, die drie jaar de voorzittershamer hanteerde, wordt over enkele maanden 72 jaar.

## Vlees-oorlog achter de rug

LONDEN - **Rusland en Groot-Brittannie hebben woensdag overeenstemming bereikt over de hervatting van de levering van Brits rundvlees aan Moskou. Dit is vernomen op het ministerie van landbouw in Londen.**

De Russische autoriteiten weigerden afgelopen weekeinde Brits rundvlees te distribueren uit vrees dat het besmet was met de "Gekke-koeienziekte"

# MENSEN



■ *In het Apolo theater in Harlem werden gisteren de Grammy nominaties voor dit jaar bekendgemaakt. Als grote genomineerde kwam uit de bus Brian Adams, de Canadese zanger (foto), die in 1991 hoog scoorde met I do it for you. Hij werd in totaal zes keer genomineerd.*

*Andere genomineerden zijn onder anderen: Barbra Streisand en Nathalie Cole, respectievelijk voor Warm all over en Unforgettable.*

*Voor beste poplied van het jaar werden genomineerd: I do it for you van Brian Adams, George Michael met Freedom 90, Marc Cohn met Walking in Memphis, Seal met Crazy, Aaron met Warm your heart en Michael Bolton met When a man loves a woman.*

## Constantijn naar Japan

Prins **Constantijn**, de jongste zoon van koningin Beatrix en prins Claus, gaat naar Japan. Op 16 maart opent hij in Nagasaki Holland Village de replica van zijn ouderlijk huis, paleis Huis ten Bosch. Dat heeft de rijksvoorlichtingsdienst bekend gemaakt.

Nagasaki Holland village is een nagebouwde, complete Nederlandse stad. Het project is bedoeld als recreatiepark. Er staan onder meer replica's van de Dom van Utrecht, het stadhuis van Gouda en kasteel Nijenrode. Huis ten Bosch is zowel van buiten als van binnen zo authentiek mogelijk nagemaakt. Alleen dit gebouw al heeft tot nu toe ongeveer vier miljard gulden gekost.

Staatssecretaris Van Rooy van economische zaken zal de opening door prins Constantijn namens de Nederlandse regering bijwonen.

## Sociale baby

Een vrouw uit Den Haag is dinsdag **bevallen** van een dochter in een wijkkantoor van de gemeentelijke sociale dienst. Moeder en dochter zijn na de bevalling, die ongeveer een kwartier in beslag nam en goed verliep, overgebracht naar een ziekenhuis in Den Haag. Ze maken het allebei goed, ofschoon de baby een maand te vroeg ter wereld kwam. De naam van het kind is niet bekend. Het ligt nu in een couveuse om onderkoeling te voorkomen.

De geboorte kondigde zich aan tijdens een gesprek tussen de moeder en een GSD-ambtenaar in het wijkkantoor Leijweg. Het onderhoud vond plaats in een spreekbox, die daarna in allerijl werd omgebouwd tot verloskamer.

**Wega di Number Kòrsou**

4 2 10 3 9 6 8 5 7 1

4991
1239
6812

## NBC

**DONDERDAG**

21.00 Cosby Show
21.30 Different World
22.00 Cheers
22.30 Wings
23.00 L.A. Law.

## Koninklijke zwendel

Een voormalige boeddhistische abt in Thailand heeft tien jaar gevangenisstraf gekregen omdat hij ten onrechte **koninklijke onderscheidingen** had aangevraagd. Het schandaal, waarmee miljoenen dollars gemoeid zijn, dateert uit 1986.

Phra Khru Palad Sompong Mahapalo (66) en zijn secretaresse werden veroordeeld tot gevangenisstraffen van respectievelijk tien en bijna zeven jaar. Zij werden beschuldigd van het vervalsen van documenten in de eerste helft van 1986. Deze documenten maakten melding van grote giften die negen personen aan de tempel van de abt in het noordoosten van Thailand zouden hebben betaald. De tempel bleek echter geen giften te hebben ontvangen en de documenten, die vervalste handtekeningen droegen, waren gebruikt om koninklijke onderscheidingen voor de negen aan te vragen.

Toen het schandaal in 1987 bekend werd, pleegde een woordvoerder van de premier zelfmoord en hing een abt zichzelf op. Inmiddels zijn meer dan twaalf personen veroordeeld tot gevangenisstraf in deze zaak, inclusief een ex-minister. De politie schat dat met de zwendel in 1986 56 miljoen dollar was gemoeid.

Onderscheidingen van de koninklijke familie zijn in Thailand erg populair. Vooral de snel groeiende middenklasse ziet de onderscheidingen als teken van status in de conservatieve en hiërarchische samenleving.

## HBO

**DONDERDAG**

16.30 Cirque du Soleil II: A New Experience
17.30 Adventures of Tintin
18.00 Movie: 'Hot to Trot' (1988, Bob Goldthwait/Dabnet Coleman)
19.30 Movie: 'Worth Winning' (1989, Mark Harmon/Lesley Ann Warren)
21.30 Movie: 'Coming Home' (1978, Jon Voight)
24.00 Inside the NFL
01.00 Jake Johannsen: This'll Take About an Hour
02.00 Movie: 'I Come in Peace' (1990, Dolph Lundgren/Brian Benben)
03.30 Kids in the Hall
04.00 Movie: 'Network' (1976, William Holden/Faye Dunaway)
06.00 Movie: 'Survival Quest' (1990, Lance Henriksen/Dermot Mulroney).

## CBS

**DONDERDAG**

21.00 Top Cops
22.00 Trials of Rosie O'Neill
23.00 Knots Landing.

## TBS

**DONDERDAG**

16.05 World Famous Popeye
16.35 Tom and Jerry's Funhouse
17.35 Brady Bunch
18.05 Good Times
18.35 All in the Family
19.05 All in the Family
19.35 All in the Family
20.05 All in the Family
20.35 NBA Basketball Mavericks at Hawks (L)
23.00 Movie: 'Crash' (1978, William Shatner/Adrienne Barbeau)
01.00 Movie: 'The Sea Wolf' (1941, Edward G. Robinson)
03.00 Movie: 'The Sons of Katie Elder' (1965, John Wayne)
05.35 Hogan's Heroes
06.05 Gomer Pyle
06.35 CNN Headline News.

■ *Ooit stond hij als zwaarste man ter wereld in het Guinness Book of records. Walter Hudson woog tegen de 1000 pond toen hij op kerstavond stierf aan een hartaan[val]. Onlangs werd de Ameri[kaan] met vereende krachten [ten] grave gedragen in He[mp]stead, New York.*

## Geen blank op geïntegreerde school

De eerste **"volledig geïntegreerde"** lagere school van Zuid-Afrika, waar zowel blanke als zwarte kinderen worden toegelaten, heeft woensdag zijn deuren geopend in een blanke wijk van Johannesburg. Er kwamen echter alleen zwarte leerlingen opdagen.

De basisschool "Orange grove", waar tot nu toe alleen blanke kinderen les kregen, ontving na de Zuidafrikaanse grote vakantie 400 zwarte leerlingen. De vijf blanke kinderen die ingeschreven waren bleven weg.

De school werd in 1990 gesloten bij gebrek aan leerlingen. In juni werd een campagne gelanceerd om de heropening van de school voor alle rassen onder de aandacht te brengen. In dezelfde maand probeerden zwarte kinderen de school te bezetten om hun recht op onderwijs af te dwingen. De politie van het zwarte Getto Alexandra, waar de kinderen vandaan kwamen, maakte een eind aan hun actie.

De opening van Orange Grove maakt deel uit van het nieuwe onderwijsprogramma van de regering om niet meer gebruikte blanke scholen in non-raciale scholen te veranderen. In Johannesburg zullen nog twee tot voor kort leegstaande blanke scholen geopend worden voor kinderen van alle rassen. [De] zwarte scholen zijn vaak slecht uitgerust en ov[erbe]volkt.

## TELECURAÇAO

**DINSDAG**

17.00 Ora pa Mucha;
18.00 E Man Drechi di Dios;
18.15 Agedres na Plaka Chikí m[et] Omalio Merien: 'Waak kon du[...] bo Ta';
18.30 Informe Deportivo me[t] Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Variedat Musikal;
20.00 Telenotisia;
20.30 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.00 Desirée's Banquet met Des[...]irée Leito: 'Bolo di Almendra';
21.30 TeleCuraçao Special;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Science & Technology Week;
22.40 Aktividat met Hubert Hoog[...]vliet;
23.30 Sluiting.
**(wijzigingen voorbehouden)**

* * * * * *

Gewapend met een [...] **kenmes** heeft een jo[nge] vrouw zich maandag op [een] officier van de horse gu[ards] gestort terwijl deze bezig [was] met het wisselen van [de] wacht voor hun kazerne [in] Londen. Door zijn sabel [te] gebruiken om de stoot [af te] wenden kwam de luite[nant] als winnaar uit de strijd.

De 25-jarige vrouw [moet] voor de rechter versch[ijnen] op beschuldiging van het brengen van verwonding[en], zo heeft Scotland Yard [mee]gedeeld.




AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

**UITGEVERIJ AMIGOE N.V.**
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

**CURAÇAO**
Centrale (alle afdelingen)
672000

**Directie:**
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

**Hoofdredactie:**
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Issell (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

**ADVERTENTIE-AFDELING**
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA**
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

**Eindredacteur/Directeur**
Jos van der School
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der School, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

**BONAIRE**
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

**SINT MAARTEN**
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

**ST. EUSTATIUS:**
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde,
Whitewallweg 1

**AMSTERDAM**
correspondenten:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

**HILVERSUM**
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

**Persagentschappen: ANP en AP**
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

**DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.**

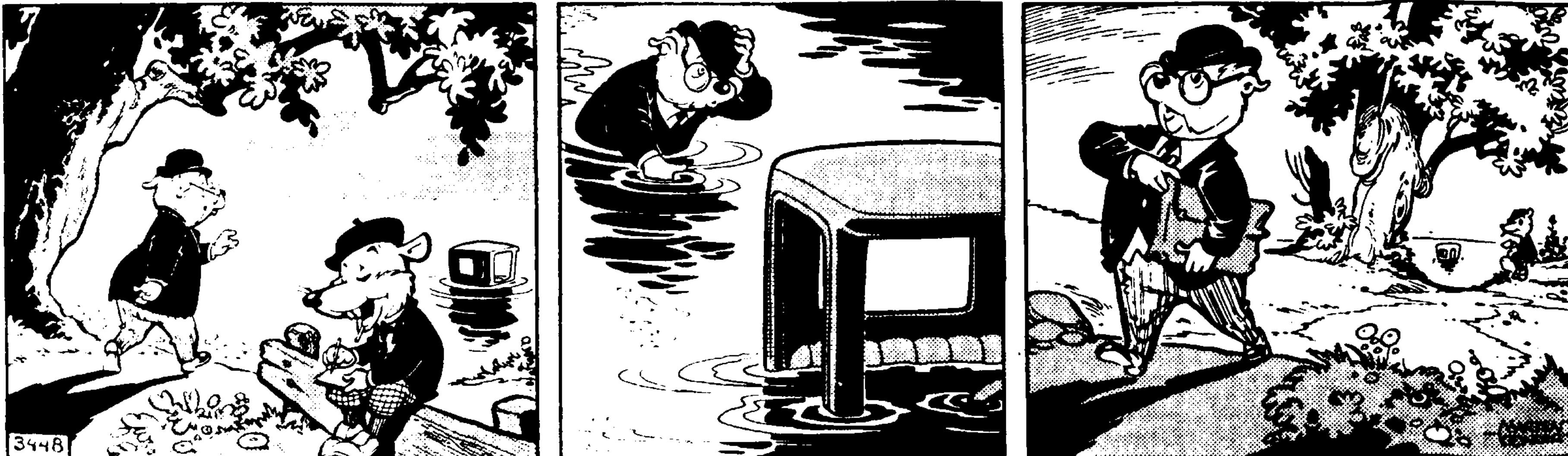
**DISTRIBUTIE (abonnementen):**
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso):
E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9

**Losse nummers 60 cent:**
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

**Buiten Antillen (Nederland):**
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen


# Tom Poes en de Kwanten door Marten Toonder




3448 — Eigenlijk is deze geschiedenis nu ten einde. Maar toch kan ik niet besluiten zonder nog even bij de heer Dorknoper stil te staan.

De nijvere ambtenaar haastte zich terug over de weg naar Goesting om zijn auto en zijn papieren te halen. Hij liep en hij liep en na vele uren bereikte hij de plek waar hij zijn voertuig had achtergelaten.

Een vreselijk toneel ontrolde zich voor zijn oog. Op de plek waar eens de rivier stroomde, strekte zich nu een eindeloos meer uit. De golfjes klotsten troosteloos tegen de dienstwagen en aan de oever zag de journalist Argus aantekeningen voor zijn krant te maken.

"Wat is er gebeurd?" vroeg de beambte onthutst.

"Ja, wat een water, hè?" riep de verslaggever. "Het heeft hier nogal gespookt vannacht, u kent dat. Een wervelstorm heeft de rivier buiten de oevers doen treden en de hele woestijn die daar aan de overkant lag, is overstroomd".

De heer Dorknoper klemde zich de hoed op het hoofd en begaf zich vastberaden te water.

"Er is niet veel aan verloren", hernam de journalist. "Alleen maar wat dorre vlakte en een paar bergen. En er zijn geen persoonlijke ongelukken".

"Gelukkig", zei de ambtenaar, zijn tas omhoog heffend. "De papieren zijn gered en dat is het voornaamste. Zonder die zou ik erg onthand zijn. En wat die woestijn betreft, ik weet niet wat ik daarvan zeggen moet. De autobusondernemer had zijn vergunningen prachtig in orde, maar verder was het er erg ongeregeld. Een poel van ongerechtigheid leek het me toe".

Na deze woorden nam hij afscheid van de journalist om de terugtocht te aanvaarden en de verslaggever keek hem peinzend na.

"Wat zou hij bedoelen?" vroeg Argus zich af. "Zou die overstroming dan toch een ramp zijn?"

EINDE VAN DIT VERHAAL

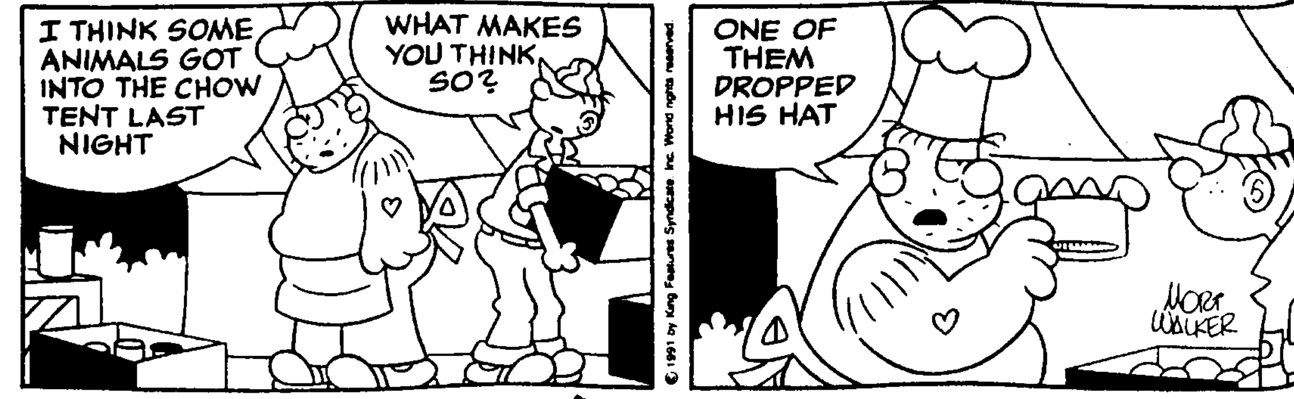
## HENRY ® By Dick Hodgins




## BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson




## BEETLE BAILEY ® By Mort Walker




## REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



# Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 9 JANUARI 1992 EN TOT NADER ORDER:

| VALUTA | | AANKOOP | VERKOOP AAN PUBLIEK |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAN DOLLAR | 1.530 | 1.550 | 1.570 |
| PND STERLING | 3.245 | 3.300 | 3.360 |
| NED GLD | 103.13 | 103.85 | 104.65 |
| ZW FRANCS | 130.55 | 131.27 | 132.07 |
| FR FRANCS | 32.93 | 34.03 | 34.73 |
| DUITSE MARK | 116.30 | 117.02 | 117.82 |
| IT LIRE | 1.22 | 1.52 | 1.58 |
| AR FLORIN | 98.00 | 100.00 | *100.20 |
| | | | **100.00 |
| JAPANSE YEN | 142.34 | 143.20 | 144.00 |
| ECU | -.- | 238.37 | 239.17 |

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF [illegible]

| | | | |
|---|---|---|---|
| 12 | % | OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 | 100.99 |
| 8 | % | OBLIGATIELENINGEN PER 1991 | 100.00 |
| 9 | % | OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002 | 95.00 |
| 8.5 | % | OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98 | 100.86 |

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.



## ARTSEN

**NACHTDIENST ARTSEN**
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon [illegible] bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

**KINDERARTS**
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: [illegible]/[illegible]100.

## WIJKVERPLEGING

**WIT GELE KRUIS**
[illegible] 'Prinses Margriet' consultatiebureau te Sta Maria 17: [illegible] (tussen zeven [illegible]): [illegible] tel.: 673711 en Kaya [illegible] (Koraal Specht): tel.: 818577; Bonam: dinsdag van 08.00-11.00 uur. Nachtdienst [illegible] 14 januari: zuster Van Velthoven, tel.: [illegible].

**NEUTRALE WIJKVERPLEGING**
Kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/[illegible]; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster M. Pieters, tel.: 671147, [illegible] b.g.g. [illegible]. Kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 842585; geopend van [illegible]-11.00 uur; de wacht heeft zuster M. Pietersz, tel.: 671147.

**KRAAMKLINIEK RIO CANARIO**
[illegible] Noord 45, tel.: 44510, [illegible], 881885 en [illegible] informatie over prenatale zorg en [illegible] gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: [illegible]middag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere [illegible]middag van 12.30-14.45 uur.

**STICHTING WIJKVERPLEGING BAN-** [illegible]

**DABAO**
Fontein 35, tel.: 848077/848387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen, tel.: 842798 b.g.g. 801760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

**STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'**
Sta Maria 17, tel.: 880222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

**FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU**
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672899.

## APOTHEKEN

**NACHTDIENST**
**Otrabanda**
Gosie, Gosieweg 90-A, tel.: 379744.
**Punda**
Antillana, Kaya Flamboyant 1-A, tel.: 376200/376208.

## DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

**LUCHTPOSTSLUITING**
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

**[illegible]**
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544) openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

**POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN**
(hoek Keukenstraat/Middenstraat, Punda) openingstijden van maandag t/m zaterdag van 09.00-17.00 uur. Op zon- en feestdagen gesloten tenzij in zeer bijzondere omstandigheden.

**ASOSIASHON DI MUSIKO**
19.00 uur ledenvergadering - Curaçao Festival Center (ond.: 'Tumbafestival').

## VRIJDAG

**TOERISTENSCHEPEN**
08.00-(maandag)07.00 uur 'Freewinds'
07.00-18.00 uur 'Regent Star'
08.00-23.00 uur 'Golden Odyssey'
11.00-22.00 uur 'Queen Elizabeth 2'.
*******************

# Financieel Nieuws

# Akzo steelt de show

**AMSTERDAM - Akzo stal donderdag duidelijk de show op de Amsterdamse effectenbeurs. De bekendmaking van het totaal overhoophalen van de topstructuur in een nieuwjaarsrede van topman Loudon, waarin hij zich zeker op langere termijn redelijk optimistisch toont voor het concern, leidde tot een koerssprong van het chemiefonds met f 3,70 naar f 132,40. DSM volgde met een koersstijging van f 2 naar f 96.**

De hele beurs lag er donderdag alleszins redelijk bij. Er is bij beleggers duidelijk sprake van optimisme voor het net begonnen beursjaar. De veld winnende overtuiging dat de tijd rijp is voor lagere rentetarieven in Europa leidde tot opnieuw iets hogere obligatiekoersen, waarbij het buitenland de toon aangeeft.

Door die invloed van het buitenland zijn het hoofdzakelijk de grote aandelenwaarden die omhooggetild worden op de Nederlandse beurs, die altijd eigenlijk al een in vergelijking met elders laag koerspeil kent. De CBS-stemmingindex algemeen stond donderdag laat in de ochtend op een winst van 1,7 punt op 115,1. De EOE-index deed er bijna 3 punten bovenop op 280,85.

Van de internationals was naast Akzo ook KLM in trek. Uitlatingen van topman Bouw in de VS doen vermoeden, dat het fusieplan met British Airways steeds duidelijker contouren krijgt. De koers van het luchtvaartfonds trok f 1,20 aan naar f 41,70. Unilever was tegen twaalven 90 cent beter op f 177,70 en Kon. Olie twee kwartjes op f 143. Philips wist twee dubbeltjes aan de koers toe te voegen op f 29,40.

Bij de uitgevers liep VNU nog eens f 1,50 verder op naar f 78,50. Borsumij Wehry was f 2,20 beter op f 59,70. Voor Hunter Douglas werd op zeker moment tevergeefs f 2,70 meer geboden op f 67.

Elders bleef Vereenigde Glas f 2 boven het bod van f 520 dat de Franse bsn wil uitbrengen op de nog niet in haar bezit zijnde aandelen. Sommige beleggers vinden nog steeds dat het bod veel te laag is en dat er uiteindelijk meer zal kunnen uitkomen.

Pirelli boekte een vooruitgang van 50 cent op f 18 en Palthe van f 3 op f 58. Interview deed er 30 cent bovenop op f 3. Tot de duidelijk in de minderheid zijnde verliezers behoorde Kuhne en Heitz met een achteruitgang van f 1,80 op f 40,70. Sarakreek verloor f 1,40 op f 13,50.

*fusie: KLM-directeur drs. P. Bouw:*

# 'Fusie KLM/BA bevestigt spilfunctie Schiphol'

**DETROIT - "British Airways is naar de KLM toegekomen", zegt de president-directeur van de KLM, drs. P. Bouw, "maar eigenlijk is het niet van belang wie het initiatief heeft genomen". Waar het volgens Bouw om gaat is dat er voor BA natuurlijk ook voordelen te halen zijn uit samenwerking met de KLM. Een van die voordelen is dat BA meer toegang zou krijgen tot Schiphol dat zijn capaciteit nog kan verdrievoudigen, terwijl Londen-Heathrow, de thuisbasis van BA, uit zijn voegen barst.**

Daarmee is de groei van Schiphol tot "mainport" (een van de grootste luchthavens [illegible] overheid en bedrijfsleven in 1990 overeenkwamen in het plan van aanpak voor Schiphol, in de ogen van Bouw een vanzelfsprekend gevolg van mogelijke samenwerking tussen KLM en BA. "Het is een belangrijk gegeven dat het niet iets is dat uit-onderhandeld moet worden, of contractueel moet worden vastgelegd". Het vloeit voort uit wat Bouw de "business logic" noemt van zo'n samenwerking.

Tijdens een kort verblijf in Detroit deze week, ter gelegenheid van de eerste KLM-vlucht naar deze stad, zette Bouw zichzelf op de praatstoel voor de Nederlandse pers en deed hij de deur van de KLM-keuken op een kiertje. Een schril contrast met de directie van KLM-partner Northwest die zich beperkt tot "no comment" als wordt gevraagd naar contacten met British Airways. BA zelf doet helemaal het zwijgen toe over de gesprekken met KLM.

Bouw vertelt zijn verhaal graag. De concurrentiekracht in de internationale luchtvaart wordt volgens hem steeds meer bepaald door de combinatie luchtvaartmaatschappij-luchthaven. Het succes van een luchtvaartmaatschappij maakt zijn thuisbasis spil in een groot wereldnetwerk. Als een luchthaven een enkel stationsgebouw heeft, zoals schiphol, is overstappen gemakkelijk en trekt die eerder passagiers aan voor haar "home-carrier", voor Schiphol de KLM.

Voor Detroit is dat Northwest waarin KLM een belang van 20 procent heeft. Dat biedt haar een benijdenswaardige entree op de Amerikaanse markt, waar ook BA wel een naam heeft. De KLM zou volgens Bouw haar aandeel in Northwest willen vergroten als de Amerikaanse wetgeving wordt versoepeld. Die stelt nu een limiet van 25 procent aan buitenlandse controle over Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen. Als die limiet naar 49 procent gaat, kan de KLM achtergestelde leningen aan Wings Holdings, die Northwest voor 100 procent bezit, omzetten in aandelen. Met die constructie heeft de KLM aldus Bouw bewust geanticipeerd op de aanstaande versoepeling van de beperking die geldt voor buitenlandse aandeelhouders.

Over de gesprekken tussen KLM en British Airways om zoals Bouw benadrukt "eventueel" te gaan samenwerken, zegt de KLM-topman: "Beide partijen zijn buitengewoon serieus bezig om de complexe problemen die samenhangen met een eventuele samenwerking op te lossen".

Een van die problemen behelst ongetwijfeld het wel of niet behouden van de merknamen KLM en British Airways, imago's die behoren tot het kapitaal van deze bedrijven en waarin veel is geïnvesteerd. Het kost ook veel geld om een merknaam en het daaraan verbonden imago in stand te houden. Als KLM en BA hun eigen naam zouden houden, moeten die uitgaven dubbel worden gedaan terwijl het doel van samenwerking volgens Bouw nu juist is de kosten te verlagen door dergelijke dubbelfuncties te elimineren.

Bouw: "Het is een illusie dat je kunt samenwerken zonder ten minste een deel van je eigen identiteit op te geven". Het [illegible] de merknaam KLM valt daarbij niet uit te sluiten. "Ik denk dat je er zo lang mogelijk aan moet vasthouden, maar niet tot elke prijs".

"Toen we wilden samenwerken binnen Sabena was buiten het samenwerkingsverband nog sprake van tegengestelde belangen. Wanneer je besluit tot directe samenwerking komen de kaarten heel anders te liggen. Dan ga je er op een heel andere manier naar kijken".

# HET WEER

**WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:**
Licht tot half bewolkt en droog met uitzondering van een mogelijke lichte bui.
Zwakke tot matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen zes en twintig knopen).

**WEEROVERZICHT**
In de komende 24 uur zal de aangevoerde lucht in de onderste luchtlagen van tijd tot tijd voldoende vochtig zijn om op de Benedenwindse eilanden enkele lichte buien tot ontwikkeling te doen komen.

**OVERZICHT WEERSGESTELDHEID**

| Vanmorgen 08.00 L.T. | | Afgelopen 24 uur | | |
|---|---|---|---|---|
| Station | Het weer | Max | Min | Neerslag mm |
| Aruba | licht bewolkt | 30 | 24 | 0.0 |
| Bonaire | licht bewolkt | -- | -- | 0.0 |
| Curaçao | licht bewolkt | 30 | 24 | sp |
| St Eustatius | half bewolkt | 28 | 25 | 0.5 |
| St Maarten | half bewolkt | 33 | 26 | 0.0 |
| Amsterdam | regen | 10 | 08 | 6.0 |
| Kingston | licht bewolkt | 32 | 24 | 1.0 |
| Miami | zwaar bewolkt | 26 | 16 | 0.0 |
| New York | geheel bewolkt | 06 | -1 | 0.0 |
| Port-of-Spain | neerslag op afstand | 31 | 21 | 2.0 |
| San Juan | regenbui | 29 | 24 | 2.3 |



Ku pena pero konforme ku boluntat di Dios nos ta partisipá morto di

**ANNA ELIZABETH CRAANE**
**(mihó konosí komo "Baby")**

| | |
|---|---|
| Na nòmber di su Mama | Anna Craane-de Windt |
| Tata | Humberto Craane |
| Rumannan | Esther i Humbert van Brest-Craane i yunan |
| | Carlos Craane |
| | Sumaira Craane i yunan |
| | Soraja i Randy Raveneau-Craane i yunan |
| | Umberto (Broertje) Craane |
| | Caryl Craane |
| | Minerva Craane i yu |
| | Shanon i Suzy Craane-Cillien i yunan |
| Abuela | Elizabeth Craane |
| Tanta i Tionan | Luis Quast i famia |
| | Pito de Windt i famia |
| | Eddy Felicia i famia |
| Famia | Craane, de Windt, Quast, Lampe, Gravenhorst, Engelhardt, van Brest, Raveneau, Romijn, Snijder, Lopes, Willems, Jansen, Wecheiaar, Lopez-Phena, Visser, Koenze, de Leon, Hugo Remer i demas famia i konosínan |
| Amiganan | Fenny, Luz Dary i Liz |
| Miembronan di Fuphefy. | |

Akto di entiero lo tuma lugá djasabra 11 di yanüari 1992, pa 4'or di atardi saliendo for di Posada Funebre El Tributo na Otrabanda, pa Santana Katóliko na Roodeweg. Promé ku entiero lo tin un Santo Sakrifisio di misa na Misa di Santa Familia.
Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 1'or di merdia na Posada Fúnebre El Tributo na Otrabanda.
Despues di entiero lo no por risibí bishita di kondolensia na kas. Deseo di e defunto ta pa tur hende presentá na kolónan alegre, preferibel mint groen.

## GRADISIMENTU I INVITASHON

Nos ta gradisi tur hende ku di un of otro manera a demostra atenshon na morto i entiero di nos kerido tata:

**LUIS HERMAN LOPEZ RAMIREZ**

Alabes nos ke invita tur hende na 3 santu sakrifisio di misa dianan 10, 17 i 18 di yanuari pa 6.30 p.m. na misa di Brievengat.

Na nomber di su yiunan
Luis Lopez Ramirez
Grace v. Hutten - Lopez Ramirez

# Vraag naar Airbus loopt sterk terug

**PARIJS - Bij Airbus Industrie, het consortium van Europese vliegtuigfabrikanten, zijn vorig jaar 101 vliegtuigen besteld tegen 404 in 1990, zo is donderdag in Parijs bekendgemaakt. De onderneming leverde 163 vliegtuigen af tegen 95 in 1990. De totale waarde daarvan steeg met zeventig procent tot 7,7 miljard dollar.**

Airbus-topman Jean Pierson concludeerde uit deze gegevens dat het afgelopen jaar voor de luchtvaart "een uiterst verward jaar" is geweest als gevolg van de Golfoorlog en de algemene malaise in de luchtvaart.

Airbus heeft zijn marktaandeel op rond de 26 procent kunnen houden. Wordt het marktsegment voor toestellen als de 747 van Boeing buiten beschouwing gelaten, dan ging 29 procent van alle orders vorig jaar naar airbus. Het consortium heeft geen concurrent voor de Boeing 747.

La Colline
*wenst U een goed geschoeid 1992.* **Woensdag 8 januari**
om 9.00 uur starten wij het nieuwe jaar met de **uitverkoop.**

Te koop
Toyota Starlet
1988
Tel: 370526
Prijs
f 12.000,-

VOLLE
BEERPUT?
68 02 60

**TE HUUR**
voor vakantiegangers en zakenrelaties:
**een 2-kamer luxe WOONHUIS**
Volledig gemeubileerd, inclusief service, stroom, kleuren TV en water voor max. 4 personen.
Voor info.: tel. 682627

**TE HUUR**
**Ruime appartementen**
voor vakantiegangers
Inl.: 370670

**TE HUUR GEVRAAGD**
**ONGEMEUBILEERD HUIS**
met 3 slaapk. voor Ned. echtpaar zonder kinderen voor lange termijn.
Inl.: 376907
Mag ook onafgebouwd zijn.

**TE HUUR**
**2 persoons-appartement**
+airco+T.V.+Z.D.S.-keuken.
f. 60,- per dag.
Alles inbegrepen.
Tel.: 370[illegible]

**RAMIRO SERVICE**
is een bedrijf, gespecialiseerd in alle klussen werk, t.w. timmerwerk, metselwerk, schilderwerk, loodgieterswerk en dakdekkage.
Voor meer informatie:
tel. 680491
page 6690052
24 uur bereikbaar

Te Koop wegens vertrek:
- Nog geen jaar oud: rode **TOYOTA STARLET** fl. 15.000,-
- 1 Grote **PANASONIC** gecomb. convection + microwave **OVEN,** 110V/50Hz fl. 1.000,=
Overdag bij Hogemeyer tel. **616055.**
's Avonds tel. **76509**

Samson
Curacao Salinja
Jan
Noorduynweg

**ENGELS VOOR BEGINNERS**
Inschrijfgeld f. 15,- Lesgeld f. 30,- Boeken f. 20,-
aanvang 14 januari 6.30 uur.
LEM PUNDA De Castro Building - Tel. 612640 tussen 4-8 uur

TE KOOP!!
**Enkele huizen** op **"Grote Berg"**
v.a. f 239.000,-.
**Bouwgrond**
diverse kavels.
**"Bottelier"**
v.a. f 94,- per m²
**Tel. 368208**

TE HUUR:
**Enkele appartementen**
2 kamers gem.
f 800,- p.m.
3 kamers ongem.
f 1000,- p.m.
ook toplocaties tot
f 5.000,- p.m.
**Tel. 368202**

**ASINA**
Asosiashon di Industrialistanan Antiano
**Is organizing its 8th traditional**
**YEAR START DINNER**

Key Note Speaker for this event will be Chairman of the Board of Directors of the Heineken Concern

**drs Gerard van Schaik**

| | |
|---|---|
| Topic | : Europe 1992, an opportunity or a threat to industry |
| Date | : Tuesday January 14th., 1992 |
| Time | : 19.30 - 23.00 hours |
| Place | : Curacao Caribbean Hotel Ballroom |

Tickets are available at the ASINA office in the Chamber of Commerce Building, Kaya Junior Salas 1, Tel.: 612353.
Price per ticket f.200,-.

Winkel brothers
Kaya Kavman s n - tel: 84896
Ontario 12 - tel: 616195

| | | |
|---|---|---|
| 1e prijs: | Fls. 5000,= cash | Fam. Theunissen Rooseveltweg 348 |
| 2e prijs: | IJskast "Frigidaire" | Vigilia Martis Awacatiweg 8 |
| 3e prijs: | "Speed Queen" autom. wasmachine | Fam. Lokhorst Grote Berg 6A |
| 4e prijs | "Magic Chef" Fornuis | Fam. Adelina Popo 17A |

Restaurant
**RUMOURS**
**vraagt per heden**
**2 WAITERS of WAITRESSES**
**in de bediening.**
Inlichtingen: Tel.: 617555.

Cocktail Bar
RUM RUNNERS
**vraagt**
**1 WAITER of WAITRESS**
voor de dagdienst, 2 voor de avonddienst en een
**BARTENDER**
Tel.: 623038.

MONILET **PLAYWORLD**
Kondigt aan, dat de winnaar van de
**BARBIE-CAMPAGNE**
**op 10 januari 1992**
via Show di Job bekend zal worden gemaakt.

BONSAI
**Ontvangen Prachtige Nederlandse Droogbloemen en grote variatie manden in alle kleuren**
**BONSAI altijd iets aparts**
Fokkerweg - Tel.: 616388 - Zuikertuintje - Tel.: 79643.

**Yves Rocher.**
**GRANDIOZE UITVERKOOP**
op **Yves Rocher produkten.** Ongelooflijk maar waar, slechts **f.9.95** per stuk.
Haast U want de voorraad is beperkt.
Kom langs bij **Yves Rocher** - Brievengat
**Yves Rocher** - Hanchi Snoa
**Rasonable**

Otrobanda
HOTEL & CASINO
Roept sollicitanten op voor de functies
RECEPTIONISTE
TYPISTE
Enige ervaring strekt tot aanbeveling.
Uitsluitend na telefonische afspraak
Telefoon: 627400

**Faillissement**
**Doston Development N.V.**
Bij beschikking d.d. 03 januari 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Curaçao werd de verificatie-vergadering van 10 januari 1992 aangehouden tot vrijdag 19 juni 1992 om 08.00 uur.
Deze vergadering zal in een der zalen van het Stadhuis worden gehouden.

De Curator,
Mr A. Hutzing
Pietermaai 1-7
Curaçao

**Realco**
Real Estate / Makelaar
Pietermaai 6A, Curacao N.A., Tel.: [illegible] Fax.: 656721.

**HUURHUIZEN GEVRAAGD**
Mocht u van plan zijn uw huis te verhuren, dan kan Realco N.V. veel voor u betekenen.
Wij verzorgen - uiteraard kosteloos - uw gehele huurtransactie. Vanaf het vinden van een geschikte huurder tot het opstellen van de huurovereenkomst.
Voor onze relaties zijn wij op zoek naar huizen in alle prijsklassen.
Bent u geïnteresseerd of wilt u informatie? Bel dan naar ons kantoor, tel.: 656225.

**BOTICA MAMPURITO**
Sta. Rosaweg 329
Tel.: 674475

Uw **Botica** met een **groot assortiment cosmetica-producten, shampoo's, colognes, talkpoeders, etc. etc.** van de **beste merken.**
**Vlotte afhandeling van Uw recepten**
Kom even langs in onze gunstig gelegen botica.
*U bent van harte welkom!*

**FANCY KIDS**
Voor de jongens: ondergoed, sokken
Voor de meisjes: ondergoed, B.H.'s, panties, onderjurken.
Fokkerweg 46D
(naast Optica Kywi) - Tel.: 657744

Meet Point
Saladbar - Bar - Restaurant
Coca-Cola

**HOERA !!! HET IS ZOVER**
**LEKKER SURINAAMS ETEN**
**VANAF ZONDAG 12 JANUARI 1992**
is er elke zondag Surinaams eten verkrijgbaar en wel van 11:30 - 15:30

**SALADBAR BAR RESTAURANT MEETPOINT te SUNDANCE.(KOREDOR)**
Telefoon: 623611

Wij zijn geopend van MAANDAG t/m ZATERDAG van 8:00 - 23:00 uur waar u kunt genieten van uw ontbijt, lunch en diner op ons achter terras met een prachtig uitzicht op het binnenwater.

Informeer naar onze extra attractie "HET STEENGRILLEN"

Tevens serveren wij aan onze gezellige bar diverse shakes, versé juices en premium drankjes.

Happy Hour dagelijks van 17:00 - 19:00 uur.

Meetpoint is voor iedereen toegankelijk, dus ook voor niet leden.

**FAILLISSEMENT**
Bij vonnis d.d. 3 januari 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curacao, is de naamloze vennootschap
**L.J. TERZOL N.V.**
[illegible] van faillissement verklaard, met benoeming van de EdelAchtbare Heer mr J.H. Bosch, Rechter in voormeld Gerecht, tot Rechter-Commissaris en ondergetekende tot curatrice. Daarbij is bepaald dat de schuldvorderingen uiterlijk 21 februari 1992 bij de curatrice moeten worden ingediend, en voorts dat de verificatievergadering gehouden zal worden op 6 maart 1992 te 08.00 uur in één der zalen van het Stadhuis aan het Wilhelminaplein no. 4.
**mr L.M. Douglas, curatrice**
**Julianaplein no. 22.**

**IMD** Training
"Kada hende tin su balor"
**Duna servisio**
Palabra kardinal pa empleadonan ku tin kontakto direkto ku kliente of bishitantenan di p.e. un hotel. Si servisio ta bon, klientenan ta satisfecho.

E training aki ta instrui kon pa anda ku kliente na bali.

Fecha: 28 i 29 Yanuari 1992.

Pa mas informashon of inskripshon yama 613425 of 613425 fax 612732.

IMD Training, De Ruyterkade 53.

**buro arends**
**praktijkopleidingen**
Op Curacao start op 25 januari a.s. de volgende ISW opleiding:
**MANAGEMENT VOOR NON-PROFIT ORGANISATIES**
Speciaal voor dienstverlenende en non-profit organisaties.
Bel voor informatie 612409/612470 of fax 656370
Met ISW/Opleidingen halen mensen het beste uit zichzelf.